

**MTI**

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség  
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

60.008/x

## Belföldi hírek

-----  
budapest, 1983. december 20.                      bel                      k e d d  
-----

sb0001 4 130 mtib1001

az országgyűlés téli ülészsaka elé /1. rész/

1983. december 20. - az elnöki tanács december 22-re összehívta az országgyűlést. a téli ülészsak résztvevői várhatóan megvitadják az alkotmány módosításával, az országgyűlési képviselők és tanácsstagok választásával, valamint a magyar népköztársaság 1984. évi költségvetésével kapcsolatos törvényjavaslatokat.

x x x

andai györgy, az mti parlamenti tudósítója írja:

alkotmányunkat - melyet 1949-ben iktatott törvénybe az országgyűlés - a társadalmi-gazdasági fejlődés következtében időnként korszerűsíteni kellett. legutóbb 1972-ben került sor alkotmánymódosításra, és a mostani ülésnek ismét feladata olyan változásokról dönteni, amelyek az államélet korszerűsítését, a szocialista demokrácia fejlesztését szolgálják. az új törvényjavaslat az alkotmánynak az alkotmányosság fokozott védelmével, a minisztertanács összetételével, az ország területi beosztásával, valamint az országgyűlési képviselők és a tanácsstagok választásával kapcsolatos rendelkezéseit érinti. az alkotmányosság hatékonyabb érvényesülését segítené, ha a jogszabályokat és a jogi iránymutatásokat - az alkotmányosság szempontjából - egy új, önálló szerv: az alkotmányjogi tanács ellenőrizné. az alkotmánymódosító javaslat másik pontja a népi ellenőrzés továbbfejlesztését szolgálja: eszerint a minisztertanács kiegészülne a központi népi



ellenőrzési bizottság elnökével. egy másik újdonság: az országos hatáskörű szervek vezetésével megbízott államtitkárok ezentul nemcsak az állami szervekre, gazdálkodó szervezetekre kötelező, hanem az állampolgárok jogait és kötelelességeit érintő rendelkezéseket is kiadhatnak. erre leginkább azért lenne szükség, mert ezeknek a szervezeteknek jórésze közvetlenül foglalkozik lakossági ügyekkel. így például az állami bér- és munkaügyi hivatal, az országos anyag- és árhivatal, az országos környezet- és természetvédelmi hivatal, az országos vízügyi hivatal számos, az emberek mindennapi életével foglalkozó intézkedést hozhatna ezentul. az államigazgatás korszerűsítésével kapcsolatosan is szükség van egy alkotmánybeli pont módosítására, jelesen arra, hogy kiiktassák az alkotmány azon rendelkezését, amely szerint a megyék járásokra oszthatók.

az alkotmány módosítására tett javaslatok között szerepelnek olyanok is, amelyeket a választási rendszer tervezett változtatásával kapcsolatban kellene végrehajtani. éppen e tervezetet vitatja meg téli ülésének várhatóan második fő napirendi pontjaként az országgyűlés. /folyt. köv./

ag/mi/kö ie  
00.10 201283 2558

..-

sb0002 4 130 mtib1002

az országgyűlés téli ülésének 2. rész/

az országgyűlési képviselők és tanácsstagok választásával foglalkozó törvényjavaslatot korábban igen széles körű társadalmi vitára bocsátották. ezeken is bebizonyosodott, hogy választási rendszerünk alkotmányos elvei és szabályai beváltak, jól szolgálják társadalmi céljainkat. mégis vannak olyan tényezők, amelyek némi módosítást indokolnak. az elmúlt évtizedekben tovább erősödött a nemzeti egység, és a fejlett szocializmus építése egyre inkább igényli a szocialista demokráciát továbbfejlesztését is. ezek a követelmények mulhatatlanul szükségessé teszik választási rendszerünk továbbfejlesztését úgy, hogy bővüljön az állampolgári jogok gyakorlásának lehetősége, erősödjék a népképviselői testületek társadalmi-politikai szerepe, egyszerűsödjék a választások előkészítése és lebonyolítása. a választójogi törvényjavaslat legalapvetőbb új rendelkezése az országgyűlési képviselők és tanácsstagok kötelező többes jelöléséről intézkedik. a jelölésnek ez a módszere várhatóan növeli a választások politikai jelentőségét, fokozza a választópolgárok aktivitását, és élénkítheti a megválasztott képviselők, tanácsstagok munkáját is. hatályos választási rendszerünk az egyéni választókerületi rendszeren

alapszik, e rendszer fenntartása a jövőben is szükséges. az eddigi tapasztalatok alapján azonban indokoltnak tetszik, hogy a legfelső népképviselői, törvényhozó szervben feltétlenül jelen legyenek politikai és társadalmi életünk vezetői, a tudomány, a kultúra, az egyházak legismertebb személyiségei. az ő tevékenységük, tisztségük hatóköre túlnő a helyi érdekek képviselésén. indokolt tehát, hogy megválasztásukról az ország valamennyi szavazója döntsön. ezért vezeti be a törvényjavaslat - az egyéni választókerületi rendszert fenntartva - az országgyűlési képviselők választásánál az országos választási lista fogalmát.

az 1984. évi állami költségvetés előirányzatai - összhangban az éves népgazdasági tervvel - gazdaságpolitikai céljaink megvalósítását, a költségvetési egyensúly javítását, a takarékoság követelményeinek érvényesítését segítik. a költségvetési tervezet szerint egyebek között a vállalati gazdálkodó szervezetek adó- és egyéb befizetéseinek összege adná a bevételek 82.6, a lakossági adó- és illetékbevételek mintegy 7,2 százalékát. a kiadások csaknem 13 százaléka kerülne az állami vállalati gazdálkodó szervezetek, a termelőszövetkezetek és a költségvetési szervek beruházási tevékenységének segítésére, fejlesztési alapok növelésére, a magánérs lakásépítés támogatására, különböző, vállalati és szövetkezeti, forgó- és fejlesztési alapokra. /folyt. köv./

ag/mi/kö ie  
00.10 201283 2658

..-

sb0003 4 130 mtib1003

az országgyűlés téli ülésének 3. rész/

a vállalatok termelését és adóforgalmát segítő adóvisszatérítések fordítanak a költségvetési kiadás mintegy 25 százalékát, magukra a költségvetési szervekre, azok feladataira várhatóan a kiadások 31.6 százaléka jut. oktatási, kulturális és tudományos kutatási feladatokra az összes kiadás 9.2 százalékát tervezik, és mintegy 21 százalékot kívánnak fordítani társadalombiztosítási célokra. e száraz számok a jövő esztendei népgazdasági terv alapján alakultak ki, és az abban meghatározott célokat kívánják segíteni. eszerint a külgazdasági egyensúlyi helyzet további javítását tartós belföldi folyamatokkal kell jobban alátámasztani. a termelés szerkezetében, a termelés és a ráfordítások, valamint a megtermelt és a belföldön felhasznált nemzeti jövedelem viszonyában olyan mértékű javulást kell elérni, amelyre a következő évek fejlődését, az egyensúlyi helyzet megszilárdítását alapozni lehet. /mti/

ag/mi/kö ie  
00.11 201283 0973

..-

bel

- 4 -

1983.12.20.

sb0004 4 130 mtib1004

palotai panaszok, közérdekű bejelentések

1983. december 20. - az idén a lakóház-karbantartással, -javítással, a vásárlók megkárosításával, a különféle szolgáltatások színvonalával kapcsolatban érkezett a legtöbb írásos bejelentés és panasz a xv. kerületi népi ellenőrzési bizottsághoz. miként a városrész tanácsának ülésén megállapították: az elmúlt évihez képest nőtt a beadványok száma, kevesebb a közérdekű, viszont több a panaszjellegű bejelentés. a bejelentések többségét magánszemélyek, kisebb részben tanácsstagok tették, s örvedetes, hogy mind kevesebb az olyan beadvány, amelyet nem ír alá fogalmazója.

a legtöbb közérdekű észrevétel a iv-xv. kerületi ingatlankezelő vállalat munkájáról érkezett, sokan az el nem végzett, rosszul kivitelezett karbantartást, felújítást, illetve a tetőbeázások javításának elmaradását kifogásolták. a xv. kerületi neb az idén külön vizsgálatot tartott az illetékes ikv-nál. az ellenőrzés megállapításai szerint a felújítási munkákra általában nem jellemző a részletes és körültekintő előkészítés, gyakori az eltérés a tervektől, laza az ellenőrzés, s ez nem mindig tulajdonítható az anyagiak szükségének. megnövekedett a javító-szerelő munkával foglalkozó szolgáltató egységek vállalási határideje: ezt az érintett szervek az alkatrészek időszakos hiányával magyarázzák. a vásárlók megkárosítására utaló bejelentések száma valamelyest kisebb lett, ez azonban nem a jelenség megszűnésével magyarázható, inkább azzal, hogy ma már a vásárlók szinte természetesnek veszik a néhány forintos tévedéseket, és nem tesznek bejelentést. örvedetes viszont, hogy kevés kifogásoló észrevétel érkezett a tanácsi ügyintézésről, s egyáltalán nem volt visszaélésre utaló bejelentés.

/mti/

ri/mi/er ag ie  
00.11 201283 1751

..-

bel

- 5 -

1983.12.20.

sb0005 4 160 mtib1005

jön a bináris rulett

1983. december 20. - a közgazdasági és jogi könyvkiadó minerva szerkesztőségében e napokban már a jövő karácsonyra készülnek. a társasjátékok választékát a következő esztendő végén két ujjal gazdagítják. az egyelőre színház nevet viselő új társasjáték a régi, blaha lujza téren állt nemzeti színház makettjei között színházi előadás rendezését teszi lehetővé. az elsősorban diákszínpadoknak, felsőtagozatosoknak, középiskolásoknak szánt új játékhöz teljes diszletsorozat, s a szereplők papírfigurája tartozik, és teljes szöveggel is mellékelnek a játékhöz. a tervek szerint elsőként a jános vitéz jelenik majd meg, s ezt a csongor és tünde és a háry jános követi. tervezik, hogy a kisebbeknek is készítenek „komplett színházat”, dramatizálásra alkalmas mesékből, így a három kismalacból és a kiskakas gyémánt félkrajcárjából.

a másik - alapvetően új, szabadalmaztatott - játék kezdetben a bináris rulett nevet kapta, de több mint valószínű: utazás a naprendszerben címmel kerül majd - ugyancsak jövő karácsonyra - a játékboltok kirakataiba. a bináris rulett egy újfajta sorsoló eszközre épül, amely játékos módon ismerteti meg a gyermek és felnőtt játékosokkal a valószínűségszámítást, a becslést, a kettes számrendszert, a számítógépek nyelvének alapjait. a bináris rulettel iskolákban végzett próbajátékok a tanulók között nagy sikert arattak. /mti/

km/ka/kö ag ie  
00.12 201283 1413

..-

sb0006 4 150 mtib1006

vonatok, autóbuszok az év végi csucsforgalomban

1983. december 20. - a közlekedési vállalatok az előző évek tapasztalatainak figyelembevételével jóelőre felkészültek a várható karácsonyi csucsforgalomra. a máv 79 mentesítő vonatot indít a csucs idején, vagyis december 22. és január 2. között. a legtöbb ünnepi vonat a budapesti pályaudvarokról indul, elsősorban miskolc, debrecen és szombathely irányába. az elmúlt hetekben valamennyi vonat műszaki állapotát ellenőrizték, s különös gondot fordítottak a fűtőberendezések rendbehozatalára. megszervezték a csucsforgalom idejére az információszolgálatot is: az állomásokon külön feliratok tájékoztatják az utasokat a mentesítő vonatokról, a peronokon utaseligazító vasutasok teljesítenek szolgálatot, akik bármilyen utazással kapcsolatos kérdésre válaszolnak. a pénztáraknál is teljes

üzemben dolgoznak majd: a nyitvatartási időt meghosszabbítják, a sorban állások elkerülésére pedig a szokásosnál több pénztárnál lehet menetjegyet váltani.

a volán vállalatok is felkészítették az autóbuszokat az év végi csúcsforgalomra, hogy kifogástalan állapotú járművekkel bonyolíthassák le a várható nagyobb forgalmat. budapesten a két legnagyobb volán pályaudvarról, az engels térről, illetve a népstadion mellett lévőről 50-55 kisegítő járatot indítanak december 23-án, amikor a legnagyobb utasforgalomra számítanak. igyekeznek messzemenően alkalmazkodni az utasok igényeihez, ehhez arra is szükség van, hogy aki csak teheti, elővételeiben váltsa meg jegyét mindkét irányba. ennek érdekében mindenhol megerősítették az elővételi pénztárakat. valamennyi volán vállalat megfelelő számú tartalékbuszról is gondoskodik, hogy a váratlan utazási igényeket is ki tudják elégíteni. az ünnepi forgalmat úgy szervezik meg, hogy minden mentesítő vonathoz kapcsolódjon volán-járat. december 24-én, a késő délutáni órákban leállnak a volán-buszok, de úgy, hogy a bkv járataihoz igyekvők elérjék a csatlakozást. /mti/

bi/kö sl ie  
00.13 201283 1975

..-

sb0007 4 160 mtib1007

uj érettségi tárgy: népi iparművészet

1983. december 20. - érettségi tárgy lett a népi iparművészet - az országban elsőként - a pécsi komarov gimnáziumban. a fakultatív tárgyat választó diákok az érettségi bizonyítvánnyal együtt ,,c,, kategóriás diszítőművész szakkörvezetői engedélyt is kapnak. a szövéssel és himzéssel a gyakorlatban, a néprajzzal elméletben foglalkoznak a diákok. a népi iparművészet tantárgy témaköreit és követelményrendszerét az iskolában tanító nagy józsefné bakodi erzsébet népi iparművész állította össze, a tankönyv megírására a pécsért alkotó országos híró néprajztudóst, andrásfalvy bertalant kérték fel.

az új tárgyat a harmadik osztálytól kezdve választhatják a tanulók. a heti egy tanórában kívül muzeumi gyakorlatra is járnak, a néprajzi muzeumban ismerkednek meg a gyűjtés, feldolgozás és raktárrendezés alapjaival, módszereivel. a baranya megyei népművészeti szövetkezetben részt vesznek a termelő munkában is, itt sajátítják el a szövést, himzés munkafolyamatait a tervezéssel együtt. jelenleg tizenhat negyedikes tanulja a népi iparművészetet, az iskolaév végére mindegyikük ,,mesterművet,, - népi motívumok felhasználásával tervezett szőtt st, himzést - készít. /mti/

szk/bné/er az ie  
00.13 201283 1240

..-

sb0008 4 160 mtib1008

Lakótelepi tit-csoport szolnokon

1983. december 20. - tit-csoportot alakítottak a szolnoki széchenyi lakótelepen. a foglalkozásoknak, előadásoknak a több mint 10 ezer lakosu új városrész két iskolája ad otthont. az alsótagozatos gyerekek szüleinek már meg is szervezték a matematika új tantervét ismertető előadássorozatot, az 5-8. osztályos fiataloknak pedig német és angol nyelvtanfolyamot hirdettek. megnyitott a barkácsolók szakköre; a világűr titkai iránt érdeklődőket amatőr csillagászok kalauzolják alkalmanként ,,égi-utazásokra,,. a hétvégén családi játszótérre várják az érdeklődőket, itt dramatikus tit-csoport jóvoltából a közeljövőben lát munkához a történész szakkör és megalakul a gyes-en lévő kismamák klubja. /mti/

laz/kné/kö az ie  
00.14 201283 0818

..-

sb0009 4 150 mtib1009

takarmánykoncentrátum - hulladék kenyérből

1983. december 20. - az idén már mintegy kétezer tonna hulladék kenyérből készít takarmányt az ócsai vörös október termelőszövetkezet. a gazdaság néhány évvel ezelőtt a keszthelyi egyetem kutatóinak segítségével technológiát dolgozott ki a fővárosban keletkező hulladék-, illetve maradványkenyér hasznosítására. elgondolásuk olyannyira sikerrel járt, hogy ma már jelentős tételeket exportálnak az így nyert takarmánykoncentrátumból. felhasználnak egyéb hulladékanyagokat is, így például a folyékony sörélesztőt, söriszapot, árpaport, tojáshéjat és kakaóbabhéjat is. a befektetés igen jövedelmezőnek bizonyult, hiszen a feldolgozott hulladék- és maradványtermékek exportjából az idén mintegy 1,6 millió dollár bevételük származik.

a takarmánykoncentrátumot az agroimpex külkereskedelmi vállalat közreműködésével szállítja külföldre a gazdaság, elsősorban nagy keverőüzemekkel rendelkező olasz és svájci cégekhez. /mti/

vir/ka/er ag ie  
00.14 201283 0997

..-

sb0010 4 150 mtib1010

több mint félmillió tonna vas- és szinesfémhulladék

1983. december 20. - az év első 11 hónapjának adatai azt bizonyítják, hogy a vas- és szinesfémhulladék-gyűjtésben érdekelt termelővállalatok és a lakosság is aktívabban vett részt, s így jelentős mértékben segítették a hulladékhasznosítási program megvalósítását. a méh vállalatok az idén eddig 576 ezer tonna vashulladékot és 43 ezer tonna szinesfém-hulladékot gyűjtöttek össze, illetve továbbítottak az üzemekbe hasznosításra, annyit, mint tavaly egész évben. a gyűjtésben közreműködtek vállalati kollektívák, brigádok, amelyek a hulladékot válogatják, szelektálják, majd átadják. az általános iskolákban eredményesek voltak a hasznosanyag-gyűjtési versenyek, s gyűjtőakciókat szerveztek a hazafias népfront szervei is.

e fontos népgazdasági és környezetvédelmi érdekeket szolgáló gyűjtés legjobb aktivistái az elmúlt napokban kitüntetések kaptak. a méh vállalatok az országos anyag- és árhivatal elnöke által adományozott kiváló hasznosanyag-gyűjtő kitüntetést 135, elismerő oklevelet pedig 60 aktivistának nyújtották át. /mti/  
sz/pá/kö sl ie  
00.15 201283 1120

--

sb0011 4 150 mtib1011

városfejlesztés szegeden - tervpályázat

1983. december 20. - szegeden továbbfejlesztik a város általános rendezési tervét. elsősorban az ujszegedi városrész és a holt-maros környékének hasznosítását veszik számításba a következő öt éves tervidőszakokban. a fejlesztés legcélszerűbb területrendezési megoldásaira a városi tanács, az évm, az országos környezet- és természetvédelmi hivatal és a szegedi vízügyi igazgatóság most közös tervpályázatot írt ki.

az ujszegedi lakótelep-bővítésnél alapvető követelmény a kertvárosi jelleg megőrzése, s ezzel összhangban megoldandó feladat a holt-maros mentén 4000-6000 lakás elhelyezése többszintes épületekben. ezen kívül a meglévő családi házas területek korszerűsítésével és újabb, megfelelő építési terület feltárásával további 3-4 ezer lakás elhelyezésére lesz szükség különböző családi házakban és kisebb társasházakban. javaslatokat várnak újabb városi, regionális és országos intézmények elhelyezésére, valamint a parkosított területek bővítésére főként a holt-maros mentén és a

fűvészkeret térségében. azt kéri a tervezőktől, hogy fordítsanak nagy figyelmet a természeti értékek és a környezet védelmére, különösen a holt-maros medrének és partmenti területének rendezésére, a vízszennyeződés megállítására, s a holt víz biológiai életének megindítására. a fejlesztési tervekben tegyenek javaslatokat az ésszerű és gazdaságos közmű- és közlekedési hálózat kialakítására is.

a tervpályázati kiírást már átvehetik az érdeklődők az évm építészeti és településfejlesztési főosztályán, s a kész tervek legkésőbb a jövő év március 26-ig kell postán eljuttatni a szegedi városi tanácsnak. a legjobb tervek díjazására és megvásárlására 490 ezer forintot irányoztak elő, s a bíráló bizottság legkésőbb a jövő év április végéig hirdeti ki a pályázat eredményét. /mti/  
sb/pá/kö sl ie  
00.16 201283 1850

--

sb0012 4 150 mtib1012

uszómedence, fűthető állatitató műanyagból

1983. december 20. - háromezer műanyag széket készít a gyáli szabadság termelőszövetkezet melléküzeme a jelenleg felújítás alatt álló margitszigeti szabadtéri színpad nézőterére; a tetszetős és kényelmes ülések élettartama többszöröse a korábbiakénak.

a termelőszövetkezet ügyel arra, hogy műanyag-üzeme állandóan korszerű termékekkel legyenek jelen a hazai piacon. az idén módosították két méretben gyártott kerti uszómedencéjüket, az új típusok kevésbé sérülékenyek. az idén már számottevő kereslet nyilvánult meg másik újdonságuk, a vegyipari üzemeknek és gazdaságoknak készített konténertartály iránt. az elmúlt években tervezték meg fűthető szarvasmarha önitatójukat, melynek használatával lehetővé vált, hogy az állatok mindig egyforma hőmérsékletű folyadékhoz jussanak.

a szövetkezet műanyag-üzeme az idén mintegy 130 millió forint értékű árut állít elő, várhatóan 22 millió forintos nyereséggel; ezzel jelentősen hozzájárul - az egyébként főleg zöldségtermesztéssel foglalkozó - szövetkezet nyereséges gazdálkodásához. /mti/  
vir/ka/er ag ie  
00.16 201283 1118

--

1983.12.20.

sb0013 4 150 mtib1013

metszik a szőlőt tokaj-hegyalján

1983. december 20. - megkezdődött a szőlő metszése tokaj-hegyalján; a borvidéken megközelítőleg 8000 hektárnyi kordonos, valamint hagyományos telepítésű bakhátas tőkét kell termésre előkészíteni. a metszést a tokaj-hegyaljai állami gazdasági borkombinát, továbbá a mádi és a tolcsvai termelő- és szakszövetkezetek nagyüzemi tábláin kezdték meg. a nagy figyelmet és hozzáértést kívánó munkát korábban csak férfiak végezték, az utóbbi években azonban mind nagyobb számban képeztek ki asszonyokat is erre a munkára, jelenleg is több mint tíz asszonybrigád szorgoskodik a tőkék között. a vesszőket három vagy öt szemre metszik, így megőrzik a tőkék termőerejét, még ha fagykár éri is az ültetvényt, megfelelő mennyiségű szem marad a fűrtképződésre. /mti/

kör/tné/er az ie  
00.17 201283 0817

-.-

1983.12.20.

sb0014 4 150 mtib1015

kitüntetés /neményi endréné/

1983. december 20. - az elnöki tanács neményi endrénének, a pénzügyi számítástechnikai intézet osztályvezetőjének kiemelkedő munkája elismeréseként, nyugállományba vonulása alkalmából a munka érdemrend arany fokozatát adományozta. a kitüntetést kedden hetényi istván pénzügyminiszter adta át. /mti/

ig sn  
09.56 201283 0351

-.-

sb0015 4 150 mtib1018

a cooptourist tervei

1983. december 20. - kedden, budapesten a rege szállóban a cooptourist szövetkezeti utazási iroda vezetői sajtótájékoztatót tartottak.

elmondták: ebben az évben mintegy ötszázezren vették igénybe a cooptourist szolgáltatásait. a nyári külföldi utak közül elsősorban a bolgár és a jugoszláv tengerpart iránt érdeklődtek sokan, télen a csehszlovákiai síturák voltak igen népszerűek. a belföldi turizmusban kifejtett tevékenység eredményeként: tíz százalékkal többen üdültek a cooptourist szervezésében, és körülbelül öt százalékkal többen vettek részt belföldi társasutazásokon, mint az előző évben. két nagy nemzetközi rendezvény szervezéséből is kivette részét a vállalat, nevéhez fűződik az apimondia méhészeti világkongresszus, és az űrhajózási kongresszus vendéglátási feltételeinek megteremtése. az év során tovább bővült az idegenforgalomban a szövetkezeti kooperáció. megalakult a coop-hotel gazdasági társaság, mely a szövetkezeti szállodák idegenforgalmi munkáját hangolja össze.

1984-ben a vállalat növeli az olcsóbb utak arányát, például oly módon, hogy a bolgár tengerparton hosszabb ideig lehet igénybe venni elő-, illetve utószezon kedvezményeket. a jugoszláv villa rubin üdülőtelepen és a polari kempingben egész évben olcsóbb pihenést kínálnak, mint az idén. a szovjet inturisztal kötött szerződés alapján néhány szovjetunióbeli ut is olcsóbb lesz az ideinél. a cooptourist által szervezett utak csaknem 60 százalékanak ára nem éri el a hatezer forintot.

ly 4125

az utazási iroda - hagyományaihoz híven - továbbra is szervez szakmai turisztikai programokat, elsősorban a népszerű külföldi vásárokat, kiállításokat, valamint a mezőgazdasági szakmai eseményekre. változatlanul széles a kínálat az európai országokba szervezett kirándulásokból, de ajánlanak teljesen új utvonalekat is, így például braziliába, közös programot szovjetunióban és mongóliában, látogatást anglia, skócia és wales kastélyaiba, alpesi üdülést ausztriában, és horgászprogramot csehszlovákiában. ugyancsak szerveznek utakat a téli és a nyári olimpiára. a belföldi turisták 150 utvonala 600 féle programja közül választhatják ki a kedvükre valót. /mti/

bi/ka/ig bam sn  
10.49 201283 2204

--

sb0016 4 150 mtib1019

támogatás az aszálysujtotta tsz-eknek

1983. december 20. - a jövő évi fejlesztési alap felhasználásáról és az aszálysujtotta tsz-ek támogatásáról döntött kedden debrecenben megtartott ülésén a hajdu-bihar megyei tsz-szövetség mellett működő kölcsönös támogatási alap intéző bizottsága. az alaphoz 88 mezőgazdasági termelőszövetkezet, három társulás és három szakszövetkezet tartozik.

az intéző bizottság mostani ülésén az idén esedékes tartozások kiegyenlítésére öt termelőszövetkezetnek 17,5 millió forintot szavaztak meg. a korábbi esztendő gyakorlatához híven döntöttek az 1984-es fejlesztési támogatások odaítéléséről is: hat termelőszövetkezetnek 20,6 millió forintot jutnak, elsősorban gépek beszerzésére, melléktermék-feldolgozás előkészítésére, gabonatarló építésére.

az ülésen döntöttek az országos kölcsönös támogatási alaphoz a megyének visszajuttatott 27,4 millió forint felhasználásáról is. ebből hat aszálysujtotta tsz-ben jelentkező mérleg-, illetve alaphiányt rendezhetik. /mti/

szü/éva/er ká sn  
11.10 201283 1045

--

sb0017 4 160 mtib1022

olvasási kultúra győr-sopron megyében

1983. december 20. - a könyvtárak és az olvasók kapcsolatáról, az olvasási kultúra alakulásáról tanácskozott a hazafias népfront győr-sopron megyei elnöksége keddi ülésén győrött. a testület megállapította, hogy eredményes volt a népfront mellett működő olvasó néperért munkabizottság kezdeményezése: a könyvet az iskolának minden családtól elnevezésű akció csaknem 300 ezer forint értékű olvasnivalóval gyarapította az iskolai könyvtárak választékát. hasonló céllal hirdették meg a „könyvet a kórháznak”, jelszavú társadalmi akciót, amely ugyancsak sikeresnek bizonyult.

mint az ülésen elhangzott, meg kívánják oldani a városoktól távol eső, kis települések lakóinak könyvellátását. ezért elhatározták, hogy a művelt nép könyvterjesztő vállalattal együttműködve megvizsgálják a könyvterjesztés lehetőségeit, a községi postahivatalokban, segítik megszervezni a kölcsönzést, az eladást a könyvvel rosszul ellátott településeken. a községi könyvtárak könyvszerzési gondjain különböző népfront-akciók, rendezvények bevételeinek átadásával kívánják enyhíteni.

az olvasótáborokkal a fiatalok széles rétegeit sikerült megnyerni az olvasás ügyének - állapította meg a testület. ezt mi sem bizonyítja jobban, mint az, hogy a táborlakók kis közösségei együtt maradtak, olvasótábori klubokat alakítottak sopronban és győrött. az ülésen kiemelték, hogy az olvasótábori munka valójában akkor eredményes, ha jól felkészült csoportvezetők nyújtanak maradandó ismereteket a táborlakóknak. a megyei népfront ezért szervezte meg az országban elsőként a csoportvezetők továbbképzését, amelybe a szomszédos megyék hasonló feladatra vállalkozó közművelődési szakemberei is bekapcsolódtak. /mti/

mzs/sza/er ká sn  
11.39 201283 1751

As

--

sb0018 4 130 mtib1023

## a fővárosi tanács ülése /1. rész/

1983. december 20. - budapest tovább épül, szépül és gyarapodik, több mint 2 milliós lakosságának életkörülményei a gondok ellenére több területen folyamatosan javulnak - jelentette be pénzes jános elnökhelyettes a fővárosi tanács keddi tanácsülésén, amelyen - szépvölgyi zoltán elnökletével, számos meghívott részvételével - megvitatták budapest 1984. évi költségvetési és fejlesztési tervét.

a fejlesztési elképzelésekről szólva pénzes jános elmondta: a lakosság általában jól ismeri a legfontosabb célokat, mert az elmúlt hónapokban fórumok sokaságán nyílt módjuk arra, hogy észrevételeikkel, javaslataikkal hozzájáruljanak egy minden részletében megalapozott, nem annyira a vágyakból, sokkal inkább a valóság tényeiből kiinduló tervezet létrejöttéhez. a célok tehát, amelyek végülis papírra kerültek, társadalmi egyetértés eredményei. ezt annál fontosabb tudatosítani - mutatott rá az előadó - mert a beruházási források némileg ismét csökkentek, magyarul: az eddiginél is jobban differenciálni kell a feladatok között. az így, demokratikus uton kialakult rangsor élén természetesen továbbra is a lakásépítés található, majd következik az általános iskolai tanteremellátás, a középfokú oktatás intézményrendszerének fejlesztése, számos egészségügyi beruházás és a sütőipar rekonstrukciója.

az egyes feladatok kapcsán pénzes jános kifejtette: a tervek szerint jövőre 16 ezer új lakás épül, mintegy 70 százalékuk magánérőből. emelkedik a két és fél, illetve az ennél nagyobb szobaszámú lakások hányada. a közelmúltban módosították a telekgazdálkodás új rendjét, ezzel is javítva a magánérőből építkezők helyzetét. a változtatás lényege: az elosztásban is növekedett a kerületi tanácsok szerepe, érdekelttsége és felelősége. ennek jegyében mintegy 1200 ingatlan kerülhet jövőre tartós használatba. a fővárosi tanács elnökhelyettese hangsúlyosan szólt a lakás-korszerűsítésekről és lakásfelújításokról, rámutatva: még egyszer nem fordulhatnak elő olyan esetek, mint idén, amikor az ingatlankezelő vállalatok súlyos anyagi gondokkal küszködtek, nem fizettek időben az állampolgárok által elvégzett lakásfelújítási munkálatokért. ezzel számottevően rontották a lakosság közhangulatát és sokan elálltak attól a szándékuktól, hogy modernizálják bérleményüket. ennek megelőzéséül a fővárosi tanács illetékes szakigazgatási szerve alaposan felkészült az állampolgári igények kielégítésére, megfelelő anyagiakkal várja a kérelmek benyújtását. előreláthatólag 1984-ben mintegy 10 ezer lakást korszerűsítenek, s felújításra 8 ezernél nyílik lehetőség.

/folyt.köv/ gi ig  
12.26 201283 2626

M

sb0019 4 130 mtib1024

## a fővárosi tanács ülése /2. rész/

pénzes jános ezután arról szólt, hogy a városkép alakítása szempontjából - de gazdasági számítások alapján is - indokolt a belső kerületekben felgyorsítani a foghíjak beépítésének folyamatát. a rendelkezésre álló központi erőforrások erre azonban nem elégségesek, célszerű e munkába az eddiginél nagyobb mértékben bevonni a lakosság, az országos takarékpénztár, a vállalatok és az intézmények anyagi eszközeit. az sincs kizárva, folytatta, hogy pályázatot hirdetnek, vállalkozót keresve az ilyen fehér foltok eltüntetésére.

budapesten is növekszik a középiskolai tanulmányaikat megkezdő fiatalok létszáma. ám az oktatási intézmények - amelyek főleg a belterületi városrészekbe koncentrálódtak - befogadóképessége meglehetősen szűkös. a fővárosi tanács elképzelései szerint befejezik a 13. számú szakközép- és szakmunkásképző iskola, a 2. számú szakközép- és szakmunkásképző iskola építését, bővítik a xiv. kerületi egressy gábor nevét viselő szakközépiskolát, s a volt ho si minh tanárképző főiskolát 12 tanterem egészségügyi szakközépiskolává alakítják át. újabb 8 tanteremmel egészül ki a maglódi uti mezőgazdasági szakközépiskola, és egy 2500 adagos konyhával a várna utcai szakmunkásotthon. a fejlesztési terv egyebekben még 3 gimnázium, 4 szakközépiskola és 2 szakmunkásképző beruházásának előkészítését is tartalmazza.

az előadó ezután az észak-budapest térségében befejezés felé tartó közlekedés-fejlesztő beruházások helyzetéről beszélt, s közölte: 1984 októberében átadják a metró élmunkás tér és árpád hid közötti szakaszát, elkészül az árpád hid bővítése, a flórián tér építése, valamint a róbert károly körutnak a jász utca és teve utca közötti szélesített szakasza. a kereskedelmi bolthálózat csaknem 30 ezer négyzetméterrel bővül. üzembe lép egy naponként 90 ezer köbméter kapacitású víznyerő-rendszer, illetve az észak-pesti szennyvíztisztómű első része. újabb 17 ezer lakást kapcsolnak be a közművi vízellátásba, s 45 kilométer új gázvezeték fektetnek le.

általános iskolai tanteremből 200-at, kórházi ágyból 150-et adnak át rendeltetésének. megkezdődik a gyógyítás a jáhn ferenc kórház új 450 ágyas pavilonjában. elkészül a fővárosi szabadidő központ, s befejeződik a margitszigeti szabadtéri színpad rekonstrukciója. e feladatok csak akkor valósíthatók meg, ha a tanácsi szervek, vállalatok és intézmények takarékosabban gazdálkodnak a rendelkezésükre álló összegekkel - mondotta végezetül pénzes jános.

/folyt.köv/ gi/ig ag  
12.31 201283 2514

M

sb0020 4 180 mtib1025 /közönségszolgálat/

ismét járnak a kompok

1983. december 20. - megindult az átkelő-forgalom szentendre és szigetmonostor, valamint lupasziget és budakalász között - közli a pest megyei kishajózási és javító vállalat. /mti/

jk/ig ag  
12.33 201283 0228

--

sb0021 4 180 mtib1026 /közönségszolgálat/

időjárásjelentés /1. rész/

1983. december 20. - a meteorológiai intézet jelenti kedden 12.00 órákor:

enyhe, esős időjárás

európa legnagyobb részén az évszakhoz képest szokatlanul enyhe az időjárás. ennek oka, hogy az atlanti-óceán térségében örvénylő hatalmas kiterjedésű mérsékelt égövi ciklon áramlási rendszerében változó nedvességtartalmu, enyhe léghullámok árasztották el a szárazföldet. a kialakult délnyugati, déli áramlással érkező légköri frontok borult, csapadékos időjárást okoznak az ibériai-félszigeten, valamint közép-európában. havazást csupán az 1500-2000 méternél magasabb hegyekből jelentenek, másutt eső esik. a hőmérséklet csúcserőke meghaladja a december második felében szokásosat. mivel a déli, délnyugati áramlás egyelőre tartósnak ígérkezik, így a kárpát-medencében is folytatódik az enyhe idő.

hazánkba hétfőn eleinte csak a keleti, északkeleti megyékben volt számottevő felhőzet, másutt zavartalanul sütött a nap. a délutáni, kora esti óráktól viszont széles, felhős csapadéksáv érte el nyugat, délnyugat felől az országot és egyre több helyen eredt el az eső. a csapadékszóna éjszaka kelet, északkelet felé haladt. kedd reggel 7 óráig a lehullott eső mennyisége azonban csak lenti, királyrét és vámosmikola körzetében érte el az 5 mm-t. hétfőn a legmagasabb nappali hőmérséklet északkeleten 3, 8, másutt 8 és 15 fok között alakult. kedd hajnalra csak 0, plusz 8 fok közé csökkent a hőmérséklet. északkeleten volt hűvösebb. napközben országsszerte borult volt az ég. sokfelé esett az eső. 11 órákor a hőmérséklet 3 és 10 fok között volt.

budapest belterületén hétfőn a hőmérséklet napi középértéke 7,8 fok volt, és ez 7,5 fokkal magasabb a százéves átlagnál.

ma 12 órákor budapesten 6 fok<sup>ot mértek</sup> a tengerszintre átszámított légnyomás 1005 mbár, alig változik.

várható időjárás az ország területén szerda estig:

-----  
délnyugat felől átmenetileg felszakadozik a felhőzet és mind többfelé áll el az eső. holnap beborul az ég és előbb a dunántulon, később másutt is sokfelé várható eső, zápor. éjszaka foltokban köd képződik. gyakran megerősödik a déli, délnyugati szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0 és plusz 5, a legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 8 és 13 fok között alakul.

/folyt. köv./ er  
12.37 201283 2371

--

sb0022 4 180 mtib1027 /közönségszolgálat/

időjárásjelentés /2. rész/

várható időjárás budapest térségére szerda reggelig:

-----  
felszakadozik a felhőzet, eleinte még kisebb eső, zápor várható. időnként megélnkül a déli, délnyugati szél. a hőmérséklet késő este 6, holnap hajnalban belvárosban plusz 3, külterületen plusz 1 fok körül valószínű. a

a duna vízállása budapestnél 102 cm, a víz hőmérséklete 1,8 fok.  
/mti/ er  
12.39 201283 0449

--

sb0023 4 130 mtib1028

## sajtótájékoztató a szervezett autóstapos utazásról

1983. december 20. - kedden az express ifjusági és diák utazási iroda budapesti székházában tájékoztatták az újságírókat a szervezett autóstapos utazási forma részleteiről.

Fülep János, az express igazgatóhelyettese elmondta: az új év első munkanapjától a 14-35 éves magyar állampolgárok - és a hazánkban tanuló külföldi diákok - 150 forintért autóstapos utazási igazolványt vásárolhatnak az ország 39 express kirendeltségénél.

az új utazási forma lehetővé teszi, hogy azok az autósok, akik igazolvánnyal rendelkező autóstopot vesznek fel, alkalmi utasuktól sorsjegyet kapnak, amelyet a fiatal autóstap-igazolványának sorszámaival hitelesít. az express minden év január végén tárgynyereménysorsolást rendez a beküldött sorsjegyekből. a sorsolás fődíja egy skoda személygépkocsi, s ezen kívül sok értékes nyeremény - elsősorban autófelszerelési, autóápolási cikk - talál majd gazdára. fontos tudnivaló, hogy az igazolvány csak fényképpel és személyi igazolvánnyal, s a naptári év végéig érvényes. ha az igazolvány mellé kapott 20 sorsjegy elfogyna, a fiatal 50 forintért további 10 darabos tömböt vásárolhat.

az egy naptári évig érvényes igazolvány - az express és az állami biztosító megállapodásának eredményeként - baleset- és poggyászbiztosítási kötvényt is tartalmaz. így a szervezett express-autóstap szolgáltatás megkíméli a gépkocsi-tulajdonosokat az esetleges baleset miatti anyagi-jogi vitától.

a sajtótájékoztatón elmondták, hogy az express-autóstap rendszer bevezetésével az olcsó utazási lehetőségek bővítése, a belföldi turizmus segítése a cél. a január 1-én induló szolgáltatás formáját nem tartják véglegesnek, a tapasztalatok összegyűjtése után - ha szükséges - módosításokat tesznek. már most gondolkodnak például azon, miként élhetnének a szervezett autóstapos utazási lehetőséggel a hazánkba látogató külföldi fiatalok. /mti/

sr/ka/er ag pr  
13.56 201283 1946

--

sb0024 4 150 mtib1029

## crossbar-központ solymáron

1983. december 20. - új crossbar-rendszerű - 400 állomásos - telefonközpontot helyezett üzembe kedden solymáron a budapest-vidéki postaigazgatóság. a távhívó központ kapcsolódik a november 3-án pilisvörösváron elkészült crossbar-központoz, körzetszáma 26. megváltozik az előfizetők kapcsolási száma: az eddigi hatjegyűek helyett ötjegyű hívószámokat kapnak a telefontulajdonosok. a változásokról telefonkönyv készült.

a solymári crossbar-központ a posta fejlesztési tervének megfelelően készült el, része annak a programnak, amelynek megvalósítása után jelentősen javul a telefonszolgáltatás budapest környékén.

az ugynevezett budai góc további kiépítése, a térség telefonhálózatának automatizálása 1984-ben befejeződik. az esztendő első felében helyezik üzembe biatorbágy, herceghalom, páty, tők és zsámbék községek új crossbar-központjait. /mti/  
vir/ka/er ká pr  
13.58 201283 0918

--

sb0025 4 150 mtib1030

## teljesítették éves tervüket az oroszlányi szénbányászok

1983. december 20. - a keddre virradó éjszakai műszakban teljesítették éves, 3,1 millió tonnás tervüket az oroszlányi szénbányászok. ebben a szénmedencében rendkívüli erőfeszítéssel sikerült határidő előtt eleget tenni az előírásoknak. jelentős termeléskieséssel járt ugyanis a márkus-hegyi bányában júniusban történt sújtólégrobbanás, majd a bányából helyreállítása, a legbiztonságosabb munkakörülmények megteremtése. a termelési hiány pótlására különösen sokat tettek a déli bányüzem, valamint a külfejtéses bánya dolgozói, de az év végénél korábban teljesíti éves tervét a márkus-hegyi bányüzem kollektívája is. ezekben az aknában számos egyéni munkasiker született: staudinger jános, dobi lajos, szabó lajos és babirák jános által vezetett front, illetve elővájó brigádok például huzamos időn át átlagon felüli teljesítménnyel dolgoztak.

~

az oroszlányi bányászok az év végéig még várhatóan 60 ezer tonna szenet adnak a nép gazdaságnak. a lakossági ellátásra ígért 360 ezer tonna helyett 382 ezer tonna minőségi szenet szállítanak. az év során termelt szén átlagos fűtőértékének kis mértékű csökkenése ellenére a vállalat teljesíti árbevételét. /mti/

ráb/wné/er ká pr  
14.06 201283 1252

--

sb0026 4 150 mtib1031

teljesítette exporttervét a sárospataki kerámiaüzem

1983. december 20. - a borsod megyei tanács építőanyagipari vállalatának sárospataki kerámiaüzemből elküldték az év utolsó exportszállítmányát, s ezzel teljesítették ideai előirányzatukat.

a sárospataki üzemből az idén többek között az nszk-ba, franciaországba és svájcba szállítottak lakásdiszitó kerámiákat, tányérokat, virág- és gyertyatartókat, továbbá használati kerámiákat, étkészleteket, boros és likőrös készleteket. svájci megrendelésre készítettek a pasztell színű, babos diszítésű kávé és reggeliző garnitúrákat.

az üzemben megkezdték a felkészülést a jövő évi exportszállításokra. a már befutott rendelések alapján formázzák a svájci exportra kerülő teás-, kávé- és reggeliző készleteket. /mti/

kör/sa ká pr  
14.12 201283 0804

--

sb0027 4 130 mtib1032

a fővárosi tanács ülése /3. rész/

a vitában felszólalók rámutattak: örvendetes, hogy a jelen gazdasági helyzetben is lehet a fejlesztésekről beszélni, eldöntendő, hogy mely feladatok végrehajtása érdemel elsőbbséget. ez azt is jelzi, hogy budapest vezetői jól sáfárkodnak a rájuk bízott anyagiakkal, megtalálják a kellő összhangot az igények és a lehetőségek között. néhány tanácstagot azonban aggodalommal töltött el az a tudat, hogy miközben csökken az állami lakások részaránya, szemlátomást gyarapodik a szociálpolitikai kedvezményekre jogosultak tábora. helyes és ésszerű törekvés, hogy minél többen saját erőből építsék fel otthonukat, de az már politikai kérdés, vajon megkapják-e a szükséges támogatást? sok szó esett a közmű-társulásokról is, hangoztatva: a lakosság szívesen áldoz a saját pénzéből, erejéből, ha ennek eredményeként házába bevezetik az ivóvizet, vagy megoldódnak csatornázási gondjai. a gyakorlatban azonban sűrűn tapasztalni: mintha a főváros és a kerületi tanácsok vezetése nem ismerné kellően az e téren kialakult valós igényeket. többen javasolták, hogy a testület iktassa munkatervébe az ilyen igények felmérését, s részesítse előnyben azokat a társulásokat, ahol adottak a megvalósítás anyagi feltételei. vissza-visszatérő téma volt az ingatlankezelés ideai helyzete, pontosabban az a tarthatatlan állapot, amely pénzügyi vonalon kialakult. megengedhetetlen, hangsúlyozták, hogy visszaélnek az állampolgár bizalmával, s kálváriát kell járnia, amíg kézhez kapja az őt megillető összeget. javasolták: rendszeresebben kellene ellenőrizni az ingatlankezelő vállalatok, de - és itt kiterjeszhető az intézkedés sugara - egyéb intézmények pénzügyi gazdálkodását is.

egy ix. kerületi tanács tag interpellációjában arra kért választ, vajon mikor hozzák rendbe a mester utcát és környékét? a boráros tér felújítási munkáinak befejeztével ugyanis többé semmi sem indokolja az ottani áldatlan állapotot - hangoztatta. pénzes jános vitáösszefoglalójában ennek kapcsán leszögezte: 1984-ben elkészítik a tervdokumentációt, s rá egy évre hozzálátnak a kiviteli munkálatokhoz. a fővárosi tanács tagok - egyhangulag - elfogadták budapest 1984. évi fejlesztési és költségvetési tervét.

egy másik tanács tagi interpellációra válaszolva - amelyben a moszkva téri és a pasaréti téri bódék, pavilonok lebontását szorgalmazták - dr. bielek józsef, a végrehajtó bizottság titkára elmondta: felhívták a kerületi tanácsok illetékes szakigazgatási szerveit a figyelmét, hogy a jövőben alaposabban, körültekintőbben bírálják el az engedélyezési kérelmeket, a helyfoglalási igényeket.

/folyt. köv./ er  
14.16 201283 2628

--

sb0028 4 130 mtib1033

## a fővárosi tanács ülése /4. rész/

ezután dr. katona géza, az igazgatási főosztály vezetője számolt be elmúlt hat évi munkájukról, s leszögezte: a hatósági ügyintézés társadalmi jelentősége főként abban rejlik, hogy az állampolgárok e közvetlen találkozások alkalmával alakítják ki véleményüket törvényeinkről, jogszabályainkról, itélik meg, hogyan is érvényesülnek azok a gyakorlatban. nehéz helyzetben van az igazgatási főosztály - és természetesen a kerületi hasonló osztályok is -, mert az emberek legbensőbb ügyeibe kell beleszólniuk, eldöntendő, ki mellett van a jog, az igazság. feladataikat számba véve a főosztályvezető elmondta: minden törekvésük arra irányul, hogy - a szocialista törvényesség érvényesítésével - az állampolgárt szolgálják, az eljárásokat egyszerűsítsék, korszerűsítsék. az utóbbi évek eredményeiből kiemelve megemlítette, hogy kezdeményezésükre megszűnt az anyakönyvi bejegyzések másodpéldány-készítési kötelezettsége; a házasságok az ország bármely anyakönyvvezetője előtt megesküdhetnek, kiterjesztették a fővárosban dolgozó közterület-felügyelők helyszíni bírságolási jogkörét, s csökkentették az ügyintézés időtartamát. kialakították az ügyfélszolgálati irodák rendszerét, meggyorsították azok munkáját, hogy az állampolgárok könnyebben, gyorsabban elintézhessék ügyeiket.

ezután ismertették a fővárosi tanács 1984. évi munkatervét, amely egyebek között tartalmazza budapest hosszútávú környezetvédelmi koncepciójának a megvitatását, sor kerül a fővárosi egészségügyi ellátásának, az itt elért eredményeknek és gondoknak számbavételére, áttekintik a közoktatás fejlesztésére kidolgozott, ezredfordulóig terjedő tervezetet, s állás foglalnak a lakóbizottságok működési irányelveiről.

a fővárosi népi ellenőrzési bizottság jövő évi munkatervét is véleményezték a fővárosi tanács tagjai. az elképzelések szerint összegzik a vállalati gazdasági munkaközösségek működésének tapasztalatait, áttekintik a lakossági, társadalmi munkaakciók intézésének és szervezésének gyakorlatát, s utóvizsgálat keretében néznek utána, hogy az emeletreépítések és tetőtérbeépítések meggyorsítására hozott központi és tanácsi intézkedések mennyiben voltak eredményesek.

bejelentették azt is, hogy a fővárosi tanácsnak - az időközi választások eredményeként - három új tagja van: égető lajos, jírka józsef és sass rudolf személyében. /mti/

14.20 201283 2402  
gi/mi/er ag pr

--

sb0029 4 130 mtib1034

## munkásör csapatzászló az ózdi uttoróknek

1983. december 20. - a munkásörtség országos parancsnoka - az ózdi prieszol józsef munkásör egységgel kialakított több éves kapcsolata és az uttorómozgalomban elért eredményei elismeréséül - csapatzászlót adományozott az ózdi 3168. számú zrinyi miklós uttorócsapatnak. a zászlót kedden, a város felszabadulásának 39. évfordulóján tartott ünnepélyes csapatgyűlésen adták át. /mti/

14.21 201283 0446  
mi/er ag pr

--

sb0030 4 150 mtib1035

## mezőgazdaság és környezetvédelem - vizsgálat vas megyében

1983. december 20. - a mezőgazdasági üzemek környezetvédelmi helyzetét, feladatait vitatta meg kedden szombathelyen, a vas megyei tanács környezet- és természetvédelmi bizottsága. ezt megelőzően a megye 25 termelőszövetkezetének 102 telephelyén folytattak vizsgálatot. az ellenőrzések tapasztalatait összegezve megállapították, hogy bár az utóbbi években javult a majorrend, még sok a tennivaló. több szövetkezetben elhanyagolják a majorokon belüli utak karbantartását, az utak menti árkok tisztítását. az állattartó telepek állapota a legtöbb helyen megfelelő, a gépműhelyek, gépudvarok rendje azonban szinte mindenütt kifogásolható. a szövetkezetek zömében a szabadban tárolják a műtrágyát, sok helyütt nem megoldott a gépek elhelyezése, korrózióvédelme, valamennyi ellenőrzött gazdaságban gondot jelent a fedett tárolók hiánya.

a környezetvédelmi szakemberek felhívták a szövetkezeti vezetők figyelmét a tapasztalt hiányosságok felszámolására, többek között az állattartó telepek épületeinek fertőtlenítésére, fedett műtrágyatárolók építésére, a szakszerű géptárolásra, a majorok, telepek fásítására. a vizsgált közös gazdaságokban a jövő évben újabb huszonöt termelőszövetkezetben mérik fel a környezetvédelmi helyzetet. /mti/

14.28 201283 1355  
Lér/mmé/er ká pr

--

sb0031 4 130 mtib1036

gyümölcsfák a falusi utcákon

1983. december 20. - a népfront aktivisták kezdeményezésére 7.000 fát és 8.000 cserjét ültetett el a lakosság az idén/csongrád megyei falvakban - jelentették be a hazafias népfront megyei környezetvédelmi bizottságának kedden szegeden tartott ülésén. a hárs, a nyír és platánfák mellett nagymágyocson, kisteleken, sándorfalván, üllésen, szatymazon, bakson és más községekben egész utcákon ültettek szilva, cseresznye és meggyfákat a családi házak előtt. bővítették az ópusztaszeri nemzeti történeti emlékparkot övező erdőt is.

két községben: csengelén és röszkén, a távlati rendezési tervekben zöldkerületként megjelölt részeken, miniarborétumok kialakítását kezdték meg. a hazánkban honos és az ottani talajviszonyok között megtelepíthető 8-10 fafajta csemetéit ültették el. a miniarborétumokat a következő években tovább fejlesztik.

a facsemeték és cserjék elültetésével több mint 277 ezer forint értékű társadalmi munkát végzett a lakosság. /mti/  
dén/f/er ká pr  
14.34 201283 1024

--

sb0032 4 130 mtib1037

kisiparosok háza épül zalaegerszegen

1983. december 20. - kisiparosok háza épül zalaegerszegen. a háromszintes épület alapkövét kedden ünnepség keretében tette le molnár józsef, a kiosk elnöke. a létesítmény földszintjén férfi és női szabó, illetve fodrász, cipész, keramikus, cimfestő, kötőde, villanyszerelő, bőrdíszműves, valamint kulcsmásoló dolgozik majd. ugyanott - az alkotó ifjúság egyesülés közreműködésével - az ifju mesterek alkotóműhelyét is berendezik. az első emeleten irodák tanácskozótermet alakítanak ki. a kisiparosok házát, a tervek szerint két év múlva adják át rendeltetésének. /mti/

tas/kné/er ká pr  
14.43 201283 0694

--

sb0033 4 130 mtib1038

kitüntetések /dr. horváth dezsőné, dr. pintér istván/

1983. december 20. - az elnöki tanács dr. horváth dezsőnének, a biológiai tudományok kandidátusának, az országos onkológiai intézet kísérleti laboratóriuma vezető főmunkatársának és dr. pintér istvánnak, az orvostudományok doktorának, az országos munka- és üzemegészségügyi intézet főigazgató főorvoshelyettesnek nyugállományba vonulásuk alkalmából a munka érdemrend arany fokozata kitüntetést adományozta. a kitüntetéseket kedden dr. medve lászló egészségügyi államtitkár adta át. /mti/

ka/er ag pr  
14.44 201283 0569

--

sb0034 4 150 mtib1039

a ruházatipar feladatairól tárgyalt a szakszervezet központi vezetősége /1. rész/

1983. december 20. - a ruházatipari vállalatok 1983-ban a tervezettnél több terméket szállítottak belföldi partnereiknek, viszont kevesebbet exportáltak, elsősorban a konvertibilis elszámolású piacokra. egyebek közt ezt állapította meg szabó imre ipari miniszterhelyettes, a ruházatipari dolgozók szakszervezetének keddi központi vezetőségi ülésén.

a miniszterhelyettes kifejtette: a könnyűipari ágazatok közül a ruházatipar a vártnál kedvezőtlenebb körülmények között dolgozott, s ezért eredményei sem érik el a tervezett szintet. tavalyhoz képest ugyan növelték kivitelüket, mégpedig úgy, hogy a termeléshez kevesebb importot használtak fel, mégis - a tárca értékelése szerint - a vállalatok többre képesek. a jövőben jobban ki kell használniuk piaci lehetőségeiket. a ruhaipari vállalatok munkáját nagymértékben befolyásolta a hiányos kelmeellátás. közismert, hogy az egyik gyapjuipari fonodában keletkezett tűz mintegy ezer tományi alapanyag-kieséssel járt a feldolgozó vállalatoknál. ezt a hiányt nem tudták pótolni év közben.

szabó imre, a központi vezetőségi ülésen sokkal jobb együttműködésre szólította fel a kelme gyártókat és a feldolgozó vállalatokat. időben állapotodjanak meg, kössenek szerződést egymással a hagyományos, rendszeres szállítók és felhasználók. e nélkül ugyanis nehezen teljesíthetők a jövő évi célkitűzések. az együttműködést, a belső vállalati gazdálkodást számos más intézkedéssel is javítani kell, például új munkaszervezési módszerek



elterjesztésével, amelyekkel lényegesen növelhető a termelékenység. ez ugyanis a ruhaipar egyik legnagyobb tartaléka. célszerű - a beruházási korlátok figyelembe vételével - külföldi kooperációkkal korszerű célgépeket beszerezni, vagy több évre bérelni. ily módon a gyárak olcsóbban hozzájuthatnak a modern technológiákhoz, a gyártásfejlesztésről nem szabad lemondaniuk.

a miniszterhelyettes szorgalmazta, hogy gyorsítsák a vállalati szervezetek korszerűsítését, egy-egy nagyvállalat gyáraiból alapítsanak leányvállalatot, s ezzel a helyi vezetés és kollektíva nagyobb önállóságot, felelősséget kaphat. szövege a bérhelyezetről is, az ágazatban dolgozók átlag bérszintje alacsonyabb az ipari, sőt a könnyűipari ágazaténál is, ugyanakkor differenciáltan, a nagyobb teljesítményt fokozottan elismerve, tovább lehet emelni a jól dolgozók bérét.

/folyt. köv./ er  
14.50 201283 2443

--

sb0035 4 150 mtib1040

a ruházatipar feladatairól tárgyalt a szakszervezet központi vezetősége /2. rész/

a hozzászólók és a szakszervezet vezetői egyaránt szorgalmazták a vállalati aktivisták hatékonyabb munkáját, azt, hogy konkrét elképzelésekkel támogassák a vállalatvezetést. a jobb gazdálkodás teremti csak meg a feltételeket a szociálpolitikai tervek megvalósításához. /mti/

sz/er bam pr  
14.53 201283 0385

--

sb0036 4 150 mtib1041

muzeum a pusztán - agrártörténeti állandó kiállítás nyílt a bolyi kombinátban

1983. december 20. - agrártörténeti muzeum alakult az ország egyik legnagyobb gazdaságában, a bolyi mezőgazdasági kombinátban. az állandó kiállítás a mohács-boly-siklós közötti baranyai táj - a kombinát mai területe - mezőgazdálkodásának történetét mutatja be, különös tekintettel a multbeli nagyüzemek gazdálkodására. a muzeum stilszerűen a kombinát egyik legrégebbi pusztáján, a bolyhoz tartozó békáspusztán kapott helyet, s kedden nyitotta meg kapuit a látogatók előtt.

a tájban szigetként elhelyezkedő békáspusztá magá is hiteles relikta a feudális jellegű agrártermelésnek. a tipikus dunántúli majorság máig megőrizte sajátos arculatát, ezért a kombinát agrártörténeti emlékhellyé fejleszti. a rekonstrukció során megőrzi jelenlegi gazdasági funkcióit és újabbakkal is bővíti. a muzeumnak a pusztá legrangosabb épülete adott otthont: a századforduló táján klasszicista stílusban emelt téglastálló. párja parádfürdőn látható, ahol szintén muzeumként szolgál.

a műemlék jellegű lóistállót eredeti külsőben állították helyre a kombinát dolgozói. belső szerkezete sem változott. a hajdani lóállásokból képezték ki a kiállító területet, padlóját fakockákkal burkolták. több mint hétszáz négyzetmétert foglalnak el a muzeumi tárgyak: mezőgazdasági eszközök és gépek, régi dokumentumok és archív fotók. az írásos dokumentumok alapján a xviii. század elejéig, a tárgyi emlékek alapján pedig a xix. század közepéig visszamenőleg ismerkedhetnek meg a látogatók a bolyi táj agrártörténetével.

a muzeumi tárgyak tulnyomó többségét a mezőgazdasági kombinát dolgozói kutatták fel és gyűjtötték össze. restaurálásuk a műhelyekben történt, a munkához a mohácsi muzeum adott szakmai segítséget. körülbelül félezer tárgy gyűlt össze, ennek felét állította ki a rendező budapesti agrokult. külön terem szemlélteti a kombinát jelenlegi tevékenységét, két fő termelőágát: a vetőmag-előállítás és a baromfitenyésztést. helytörténet is szerepel a kiállításon, izelítőt adva a 900 esztendő boly életéből.

/mti/  
igó/bné/sa ká pr  
14.54 201283 2126

4

--

sb0037 4 150 mtib1043

## számítástechnikai oktatási eszközök országos kiállítása

1983. december 20. - számítástechnikai országos kiállítás nyílt kedden budapesten. december 22-ig az elte általános iskolai tanárképző főiskolai karának kazinczy utcai épületében mintegy 50 számítógéppel, számítógépes programokkal, egymást váltó tájékoztatókkal, fórumok sorával várják elsősorban a középiskolai tanárokat.

a közelmultban az ország valamennyi középiskolája legalább egy számítógéphez jutott és a bolyai jános matematikai társulat a mostani rendezvényvel ezek hasznosításához kíván segítséget nyújtani. az érdeklődők nemcsak kész számítógépes programokat láthatnak, hanem kipróbálhatják azok lefuttatását is. e programok sokszínűségére jellemző, hogy az egy- és többszólamu zeneprogramtól kezdve, működés közben bemutatott vasuti terepasztalt vezérlő programon át humán tantárgyak oktatását segítő programokig igen változatos a kínálat.

a három nap során az egyes iskolák kölcsönösen tájékoztatják egymást a számítógépes oktatás tapasztalatairól, bevált módszereiről. külön segédanyagok készültek a számítástechnikai szakkörök javasolt tematikájáról és a fontosabb szakirodalmakról. /mti/

fgy/mi/er bam pr  
14.58 201283 1200

--

sb0038 4 150 mtib1044

## ülést tartott a kszdsz központi vezetősége

1983. december 20. - kedden, a szot székházában ülést tartott a közlekedési és szállítási dolgozók szakszervezetének központi vezetősége, s tárgyalta az idei eredményekről és a jövő évi tervekről.

a tanácskozáson megállapították, hogy a közlekedés egésze ebben az évben megfelelt a vele szemben támasztott szigorodó követelményeknek. az azonban már látszik, hogy - elsősorban a tavalyi tarifaemelés hatásaként - a személyszállítás teljesítménye 1-2 százalékkal visszaesik. a helyi személyszállítás a tervezett ütemnek megfelelően alakul: a fővárosban a forgalom stagnálása, a vidéki városokban pedig csaknem négy százalékos növekedése várható. az áruszállításban valamelyest növekedtek az igények, ennek megfelelően a teljesítmény mintegy 2 százalékkal lesz nagyobb a

M

tervezettnél. a nemzetközi áruszállítási forgalom hat százalékkal lesz magasabb az előző évinél, a legmagasabb növekedési ütemet - 8-9 százalékot - az exportszállítások érik el. az alágazatok közül a nemzetközi közúti áruszállítás fejlődött a legdinamikusabban, de a víziközlekedésben is számottevő a növekedés.

jövőre, a tervek szerint a személyszállítás az ideihez hasonlóan alakul, csak a légiközlekedésben számítanak 3 százalék körüli forgalomnövekedésre. a népgazdaság igényeivel összhangban az áruszállítási feladatok valamelyest növekedni fognak, ezen belül a belföldi és az importforgalom kismértékben meghaladja az ideit, az exportforgalomban pedig 5 százalékos növekedés várható.

a testület állásfoglalásában kiemelte: a teljesítmények mérsékelt ütemű emelkedése mellett fokozottabb jelentősége van a takarékos költséggazdálkodásnak, ezzel együtt nagyobb figyelmet kell fordítani az anyagfelhasználásra, és az ésszerű készletgazdálkodásra is. a kapacitások hatékonyabb kihasználása érdekében a közlekedési vállalatok aktívabb vállalkozó kedvére, pontosabb, szervezettebb szállításokra van szükség. az eredményes gazdálkodás egyik feltétele a fajlagos energiafelhasználás csökkentése, ezért fontos feladat az energiagazdálkodási program végrehajtásának meggyorsítása.

a vállalatok kiemelt célja kell, hogy legyen a konvertibilis elszámolású export növelése. ugyanakkor az autójavító-ipari cégeknek fokozniuk kell a valutáért vásárolt importalkatrészek megtakarítását elősegítő gépjárműbontási és alkatrészfelújítási tevékenységüket. a közlekedési és autójavító-ipari vállalatoknak belső intézkedésekkel, a takarékos gazdálkodásban, a szervezésben rejlő tartalékok feltárásával szükséges javítaniuk munkájukat - hangoztatta a központi vezetőség. /mti/

bi/ka/sa bam pr  
14.59 201283 2632

M

--

sb0039 4 130 mtib1045

várkonyi péter az nszk-ba utazott

1983. december 20. - várkonyi péter külügyminiszter  
hans-dietrich genschler szövetségi külügyminiszter meghívására kedden  
hivatalos látogatásra a német szövetségi köztársaságba utazott.

/mti/  
mi/sa -ár pr  
15.00 201283 0252

--

sb0040 4 150 mtib1046

több alvázat export autóbuszokhoz

1983. december 20. - a csepel autógyár szeghalmi gyárában kedden  
elkészült a terven felüli háromszázadik autóbusz-alváz. az 1300  
dolgozót foglalkoztató üzemben ebben az évben 4250 alvázat  
gyártottak különböző típusú autóbuszokhoz, nagy teherbírású  
járművekhez, tíz százalékkal többet a tervezettnél. ezzel alapot  
teremtettek az ikarusz autógyár jövő évi munkájának  
folyamatosságához. a túlteljesítés azért jelentős, mert az alvázat  
zömmel exportra gyártandó buszokba, teherjárművekbe építik. a  
munkatermelékenység is javult, hiszen a többletet a tavalyival  
azonos létszámmal állították elő. kedvezően alakult az üzemben a  
tartalékalkatrész-gyártás is: nyolcmillió forint értékével többet  
gyártottak, mint tavaly. /mti/

bty/ke/er ká pr  
15.02 201283 0785

--

sb0041 4 130 mtib1047

halálos balesetek az országban

1983. december 20. - kecskeméten csernák istván 29 éves  
gépkocsivezető, helyi lakos személygépkocsijával áttért az uttest  
bal oldalára és ott összeütközött egy másik személyautóval. a  
baleset következtében csernák istván a helyszínen meghalt, utasa  
életveszélyes, a vétlen személygépkocsivezető és egy utas pedig  
könnyű sérülést szenvedett. a vizsgálat eddigi adatai szerint  
csernák istván figyelmetlenül vezetett.

domaszéken bán lászló 44 éves főosztályvezető, szegedi lakos  
személygépkocsijával elütötte márki antalné 75 éves nyugdíjas,  
mórahalmi lakost, aki a helyszínen meghalt. a baleset körülményeinek  
tisztázására a rendőrség vizsgálatot indított.

fejér megyében, abán urfi istván 50 éves gépkocsivezető,  
előszállási lakos autóbusszal elütötte a vele azonos irányban  
kerékpározó szabó istván 58 éves fűtő, helyi lakost, aki a kórházban  
meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint a buszvezető nem a látási  
viszonyoknak megfelelő sebességgel vezetett, a kerékpár pedig nem  
volt kivilágítva.

bicske külterületén viliam slaby, 33 éves csehszlovák  
állampolgár személygépkocsijával nekiütközött a leállósávban műszaki  
hiba miatt álló tehergépkocsi pótkocsijának. a baleset következtében  
a személygépkocsi vezetője és utasai közül alexandra slaby 3 éves,  
valamint jan stefanka 32 éves csehszlovák állampolgárok a  
helyszínen, vladislav gyüre 33 éves csehszlovák állampolgár a  
kórházban meghalt. a rendőrség szakértő bevonásával folytatja a  
vizsgálatot. /mti/

mi/sa ag pr  
15.03 201283 1535

--

sb0042 4 160 mtib1048

## sajtótájékoztató ... /2. rész/

az elképzelések szerint a jövő évi ünnepi könyvhétre hagyja el a nyomdát pecz vilmos kétkötetes ókori lexikonának első része, ritoók zsigmond előszavával, és a korabeli szaksajtóban megjelent lexikon-sajtóhiba jegyzékkel. a második részt a téli könyvvásárra jelentetik meg.

a sorozat további terveiben szerepel baán kálmán és mások által összeállított a magyar családtörténeti és cimertani irodalom bibliográfiája 1561-1944, című könyv. a legfontosabb bibliográfiai segédkönyvként tartják számon gulyás pályka a bibliográfia kézikönyve című művét. e fontos kötetből 1942-ben mindössze 150 példány jelent meg, így e mű újbóli közreadása is nagy hiányt pótol.

kodály zoltán bevezető soraival kerül majd az olvasókhöz kiss áronnak 1881-ben közreadott magyar gyerekjáték könyve. a szerzőt, mint a magyar népdalgyűjtés első nagy szakemberét, tanítómesterét tartja számon a zenetudományt. tervezik, hogy a későbbiekben ujranyomják kiss áron másik kézikönyvét is, a magyar népiskolai tanítás történetét. /mti/

1 km/ka/er ag pr  
15.03 201283 1075

--

sb0043 4 150 mtib1049

megállapodás heller-rendszerű légekondenzációs berendezések iráni alkalmazására

1983. december 20. - nagy jelentőségű megállapodást kötött az energiagazdálkodási intézet és a transelektro külkereskedelmi vállalat az iráni állami villamostársasággal heller-rendszerű légekondenzációs berendezések iráni alkalmazására.

irában az elkövetkezendő tíz esztendőben mintegy 4 ezer megawatt összteljesítményű erőművet fognak heller-rendszerrel építeni, s a léghűtőberendezések összértéke eléri a 300 millió dollárt. a heller-rendszer fejlesztését végző energiagazdálkodási intézet fővállalkozóként, licencszerződés keretében átadja az iráni partnernek a szükséges technológiát és know-how-t. a teherántól mintegy 150 kilométerre épülő 2 ezer megawattos sahid raja-i erőmű léghűtőberendezéseinek tervezését is az intézet szakemberei végzik, s a beruházáshoz fővállalkozás keretében - az iráni fél igényeinek megfelelő - berendezéseket is szállítanak. a szerződés

as

teljesítésében jelentős szerepet vállal a jászberényi hűtőgépgyár, a ganz-mávg, az iparterv, a mélyépterv és több más magyar vállalat.

a most aláírt megállapodás folytatása annak a vállalkozásnak, amelynek keretében az említett magyar vállalatok isfahanban egy 800 megawattos erőmű heller-rendszerű hűtését kulcsra készen szállítják és szerelik. /mti/

pf/mi/sa bam pr  
15.07 201283 1349

--

sb0044 1 160 mtib1050

## sajtótájékoztató a tudománytárról /1. rész/

1983. december 20. - a tudománytárban, a könyvértékesítő vállalat most induló utánnomás-sorozatában - a könyvtárak igényeit szem előtt tartva - olyan kézikönyveket jelentetnek meg, amelyek a könyvtárosok, kutatók, egyetemisták mindennapos tudományos segédeszközei. szótárak, bibliográfiák, lexikonok, történeti kézikönyvek tartoznak majd a tudománytár profiljába - mondotta drucker tiber, a könyvértékesítő vállalat igazgatója az új reprint-könyvsorozat első kötetének, soltész-szinyei: ógörög-magyar szótárának megjelenése alkalmából kedden, a vörösmarty téri kulturális központban rendezett sajtótájékoztatón.

drucker tiber az utánnomás-sorozat koncepcióját vázolván elmondta, hogy elsősorban a könyvtárakból hiányzó, ugyanakkor a művelődés, a kultúra szempontjából nélkülözhetetlen alapkönyvek kiadását tervezik. ezek a művek a felsőoktatásban résztvevőknek szinte kötelező olvasmányok, s hasznosan segítik a tudományos kutatómunkát is. ujrakiadásukkal „letörhető”, az antikvár könyvaukción felserőfolt, irreálisan magas árak, s így az egyetemisták, főiskolások is könnyebben hozzájuthatnak a tanulmányaikhoz nélkülözhetetlen kötetekhez. a tudománytár kötetei elsősorban a könyvtárak igényeit elégítik ki, de természetesen megvásárolhatják azokat a „civil”, érdeklődők is a könyvértékesítő vállalat vi. népköztársaság utja 16. szám alatti boltjában, valamint az v. váci utca 22. szám alatti akadémiai könyvesboltban.

a sorozat első kötetét szabó árpád akadémikus mutatta be. szólt arról, hogy az utóbbi időben hazánkban is megnőtt az érdeklődés a klasszika-filológia és ezen belül az ógörög nyelv iránt. a könyvkiadók is sok, ókorral foglalkozó munkát jelentetnek meg, de mindezidáig e sorból hiányzott egy nagyszótár. az utolsó ógörög-magyar nagyszótárt 1875-ben adták ki sárospatakon, és a

as

mostani ennek reprint kiadása. a tankönyvkiadó 1981-ben jelentette meg a maywald-vayer-mészáros szerzőhármas görög nyelvtanát, amelynek használatát nagyban megkönnyíti a szótár.

a könyvfűzér további köteteiről gazda istván, a sorozat szerkesztője adott tájékoztatót. a második kötet 1984. január végén jelenik meg, ez bodor antal hatalmas honismereti bibliográfiájának bővített kiadása. az eredeti munka az 1527. és 1940. között megjelent helyismereti-helytörténeti kiadványokat tartalmazta. az új kiadásban bővítették a nagyszámú helytörténeti munkák sorát, és az 1867 és az 1944 közötti nagy honismereti sorozatokat külön is bemutatják. /folyt. köv./

km/ka/sa  
15.13 201283 2540

--

sb0045 4 150 mtib1051

bővül a fejér megye ipari szövetkezetek exportja

1983. december 20. - fejér megyei ipari szövetkezeteinek exporttevékenységét tekintette át keddi ülésén a megyei kiszöv. a négyezer hatszáz embert foglalkoztató ágazat korábban inkább csak a nagyipari üzemek, főként a dunai vasmű, a videoton, az ikarus, a ganz-mávag számára készített különböző alkatrészeket, rész-szerelvényeket. ez a háttér ipari tevékenység közvetve - bár igen hasznosan - segítette elő az exportot. az utóbbi években azonban mind több önálló gyártmánnyal is előrukkolnak a fejér megyei ipari szövetkezetek, és sikereket érnek el vele külföldön. míg 1980-ban csupán egymillió forint értékű árut termeltek exportra, ma már ennek az ötszörösét állítják elő. a móri vértesszövetkezet például svájci megrendelésre festékszóró kocsikat gyárt, mintegy másfélmillió forint értékben. a bicskei floriána ipari szövetkezet szaunákat készít 3 millió 200 ezer forint értékben finn, osztrák és dán megrendelőknél. jövőre e termékből 8 millió forintos megrendelésre számítanak. ugyanez a szövetkezet luxus üléseket gyárt a ganz-mávag-nak melyeket a külföldre készülő motorvonatokba építenek be. egy ülés értéke 37 ezer forint, s jövőre 2 ezer darabos megrendelést elégít ki a floriána 75 millió forint körüli összegben. tárgyalások folynak nagyobb tételek szállításáról az osztrák államvasutakkal is. az idei jó eredmények mellett a fejér megyei kiszöv ülésén arról számoltak be, hogy az 1984-es esztendő exportüzletkötésekben a többszörösét igéri az 1983. évinek. /mti/

sas/fné/er st pr  
15.13 201283 1553

--

sb0046 4 180 mtib1052 /közönségszolgálat/

a fővinform jelenti

1983. december 20. - eltörött egy vízcső a vi. kerületben, ezért a helyreállítás idejére teljes szélességében lezárták a rózsza ferenc utcát a szondi és az aradi utca között.

autóbusz helyettesíti a 28-as éjszakai villamost december 22-én 0.50-től hajnali 4 óráig az éles sarok és az új-köztemető között.

/mti/  
jk/sa ag pr  
15.14 201283 0362

--

sb0047 4 150 mtib1053 /közönségszolgálat/

ünnepi nyitvatartás a budapesti fürdőkben

1983. december 20. - a fővárosi fürdőigazgatóság közli, hogy a budapesti fürdőkben a karácsonyi és újévi ünnepek alatt az alábbiak szerint módosul a nyitvatartás:

december 24-én, szombaton 13 óráig fogadják a vendégeket, 25-én, vasárnap zárva lesznek a fürdők. december 26-án, hétfőn a vasárnapi rend érvényes. december 31-én, szombaton 13 óráig látogathatók, 1984. január 1-én, vasárnap egész nap zárva tartanak a fürdők. /mti/

jk/mi/sa ag pr  
15.15 201283 0508

--

sb0048 4 130 mtib1054

kitüntetés /dr. boros béla/

1983. december 20. - az elnöki tanács dr. boros bélának, az orvostudományok kandidátusának 80. születésnapja alkalmából a szocialista magyarorszáért érdemrend kitüntetést adományozta. a kitüntetést kedden dr. medve lászló egészségügyi államtitkár adta át. /mti/

ka/sa ag pr  
15.16 201283 0333

--

sb0049 4 150 mtib1055 /közönségszolgálat/

autó-sorszámok

1983. december 20.

trabant limousin hycomat	budapest	1257
trabant hycomat combi	budapest	104
trabant limousin	budapest	19084
	debrecen	13621
	győr	18421
trabant combi	budapest	7458
	győr	3612
wartburg limousin	budapest	9975
	győr	6299
wartburg de lux	budapest	14959
	győr	8327
wartburg de lux tolótetős	budapest	3085
wartburg tourist	budapest	6133
	győr	2318
skoda 105 s	budapest	7816
	debrecen	5584
	győr	6061
skoda 120 l	budapest	15189
	debrecen	9267
	győr	10649
skoda 120 gls	budapest	550
lada 1200	budapest	27106
	debrecen	16028
	győr	8477

M

lada 1300 s	budapest	10529
	debrecen	7019
	győr	2740
lada 1500	budapest	9651
	debrecen	6376
	győr	2826
lada combi	budapest	4942
	debrecen	2735
moszkvics	budapest	13437
polski fiat 126 p	budapest	16842
	győr	5462
polski fiat 1500	-	4246
dacia	budapest	17196
	debrecen	8508
zasztava	budapest	3152

/mti/ fgy/sa bam pr  
15.25 201283 2022

--

sb0050 4 150 mtib1056 /közönségszolgálat/

az európai nagyvárosok hőmérséklete

1983. december 20. - az európai nagyvárosok szerdára várható maximális hőmérséklete:

párizs	9
london	10
osló	-1
stockholm	1
helsinki	-2
berlin	3
varsó	8
leningrád	1
moszkva	2
kijev	5
prága	4
bécs	11
róma	17
madrid	12
belgrád	14
bukarest	11
szófia	10
athén	19 fok. /mti/

fgy/sa bam pr  
15.26 201283 0882

M

--

sb0051 4 150 mtib1057

## mini laboratórium lézerrel

1983. december 20. - a medicor művek miskolci orvosi elektronikai gyára kifejlesztette az első hazai, lézerrel működő laboratóriumot. kedden a prototípusnak számító első öt készülék elhagyta a gyárat. a medicor műszaki-fejlesztési intézete által kidolgozott program szerint a műszer a vér különféle elemeiből egy különleges lézer-eljárással a vérsavóban és más testfolyadékokban a proteinek mennyiségi és minőségi összetételét regisztrálja. az Európában egyedinek számító lézeres eljárás lehetővé teszi, hogy a betegektől hagyományos módszerekkel levett vérből a laborotechnikusok a korábbi kémiai eljárások mellőzésével, szinte percek alatt megkapják a kívánt vizsgálati eredményt.

a medicor miskolci gyárából kedden elszállított készülékek a hazai egészségügyi intézményekbe, főként klinikákra kerülnek. ezeket ellátták a szintén most kifejlesztett adatgyűjtő berendezésekkel, számítógépekkel is, amelyek rögzítik, kiírják és tárolják a beteg egészségi állapotára vonatkozó legfontosabb adatokat. az egészségügyi dolgozók több év elteltével is bármikor visszakereshetik a kezelt beteg legfontosabb egészségügyi mutatóit.

a lézeres berendezés - kapcsolódva a kis számítóközpontoz - alkalmas a humán laboratóriumi, gyógyszeranalizises, élelmiszerkémiai ellenőrzési, biológiai, állategészségügyi és környezetvédelmi feladatok ellátására, ellenőrzésére, pontos rögzítésére és tárolására.

a műszer sorozatgyártást a medicor miskolci gyára a klinikai kísérletek után a jövő évben kezdi meg. /mti/  
tre/er ká pr  
15.26 201283 1565

-.-

sb0052 4 150 mtib1058 /közönségszolgálat/

## a környező országok várható időjárása

1983. december 20. - a környező országok határmenti körzeteinek várható időjárása csütörtök reggelig:

## ausztria

átmenetileg felszakadozik a felhőzet, majd újabb erős felhősödés várható esővel, záporral. a hőmérséklet szerdán kora délután 6, 11, csütörtökön hajnalban 1, 6 fok.

## csehszlovákia

átmenetileg csökken a felhőzet, majd újabb felhősödés és eső várható. a hőmérséklet szerdán kora délután 7, 12, csütörtökön hajnalban 0, 5 fok.

## szovjetunió

tulnyomóan borult idő esővel, záporral. szerdán átmeneti felhőzetcsökkenés valószínű. a hőmérséklet szerdán kora délután 7, 12, csütörtökön hajnalban 0, 5 fok.

## románia

változóan, időnként erősen felhős idő, szórványos esővel. a hőmérséklet szerdán kora délután 7, 12, csütörtökön hajnalban 1, 5 fok.

## jugoszlávia

újra erősen megnövekszik a felhőzet, és sokfelé várható eső, zápor. a hőmérséklet szerdán kora délután 9, 14, csütörtökön hajnalban 3, 8 fok. /mti/

## fgy/sa bam pr

15.27 201283 1099

-.-

sb0053 4 130 mtib1059

vizművet avattak szentpéterfán

1983. december 20. - vízművet avattak kedden szentpéterfán, vas megye horvátok lakta községében. a kutfurás, toronyállítást, gépházépítés összesen 14 millió forintba került. ennek a kiadásnak a felét az országos vízügyi alap és a megyei tanács, a másik felét a községben működő intézmények és a lakosság fedezte. /mti/

kre/mné/er ká pr  
15.35 201283 0381

-.-

sb0054 4 150 mtib1060 /közönségszolgálat/

autóbuszjáratok az ünnepek alatt

1983. december 20. - a volán 20. sz. vállalat értesítése szerint december 24-én a helyközi és helyi autóbuszjáratok a bkv, illetve a hév forgalmához igazodva 17.00 és 18.00 óráig közlekednek.

december 27-től 30-ig zsámbék térségében valamennyi, érd környékén a budapestre közlekedő, szigethalomnál a csepel-szigethalom-tököl autóbuszvonal járatai a szabadnapokra /szombat/ előírt menetrend szerint közlekednek.

a 40 órás munkahét 1984. január 2-től történő részleges bevezetése miatt a csepel-szigeti autóbusz közlekedésben jelentős, pest megye egyéb területein pedig kisebb menetrend-változás lép életbe.

az érintett helyközi és helyi autóbuszvonalak forgalmi változásairól a megállóhelyi utastájékoztató táblák nyújtanak információt. /mti/

bi/sa pr  
15.35 201283 0822

-.-

sb0055 4 150 mtib1061

két országos vizsgálatra készül a kneb

1983. december 20. - a központi népi ellenőrzési bizottság keddi ülésén megvitatta és elfogadta a szakmunkásképzés helyzetének vizsgálatával foglalkozó programjavaslatot. az országos vizsgálat során felméri majd a szakmunkásképző intézetek szerepét iskolarendszerünkben, s tájékoznak a gyakorlati képzéssel foglalkozó munkahelyek és a szakmunkástanulók kapcsolatairól. a népi ellenőrök választ keresnek arra is: a munkásutánpótlás mai feltételei elegendők-e az oktatási-nevelési feladatok megvalósításához, s jelenlegi képzési módszereink mennyiben elégítik ki a népgazdasági igényeket. időszerű feladattá vált annak pontosabb megismerése is, hogy napjainkban milyen körülmények között élnek és dolgoznak a munkaspályát választó fiatalok.

a testület elfogadta azt a vizsgálati programot is, amelynek alapján néhány exporttermék minőségét és csomagolását befolyásoló körülményekről tájékoznak a népi ellenőrök.

a bizottság ezt követően tájékozódott a kneb és az építésügyi és városfejlesztési minisztérium decemberben aláírt együttműködési megállapodásának főbb céljairól, és arról a megbeszélésről, amelyen a két intézmény vezetői értékelték a vállalati szervezetek korszerűsítéséről folytatott népi ellenőri vizsgálatok tanulságait. az elnöki beszámoló hangsúlyozta, hogy az évm vezetői a tapasztalatokat, a népi ellenőrök javaslatait hasznosnak tartották.

végezetül egy közérdekű bejelentés alapján indított vizsgálatról tájékoztatták a kneb tagjait. az ellenőrzés megállapította, hogy a danubius szálloda és gyógyüdülő vállalat margitszigeti egységében a kisegítő dolgozók foglalkoztatása, munkaidejük igazolása, bérük kifizetése több szempontból szabálytalan volt. nem felelt meg az előírásoknak a konyhai dolgozók elszámoltatási rendje és annak ügyrendi szabályozása sem. a népi ellenőrök javaslatára a vállalat vezérigazgatója fegyelmi felelősségrevonást alkalmazott, és intézkedett a hiányosságok felszámolására. az önálló egység volt igazgatóját más munkakörbe helyezték, főkönyvelőjét pedig szigorú figyelmeztetésben részesítették, a munkahely rendjét pedig írásos utasításokban szabályozták. /mti/

sr/er ag pr  
15.41 201283 2191

-.-

sb0056 4 150 mtib1062 /közönségszolgálat/

## A nagyvásártelepről jelentik

1983. december 20. - erős a zöldség-gyümölcs forgalom a piacokon. a burgonya, a vöröshagyma, a leveszöldségek, a téli alma és az egyéb élelmiszerek felhozatala kielégíti a vásárlói igényeket. megfelelő mennyiségben árusítanak sárgarépát, gyökeret, karalábét és zellert. a káposztafélék, a cékla, a torma, a feketeteretek és a sütőtök ugyancsak az igény szerint kapható. kisebb mennyiségben árusítanak a piacokon üvegházi paradicsomot, fejjessalátát, paprikát, sóskát, parajt, reket és zöldhagymát, valamint metélőhagymát. színesíti a zöldségválasztékot a fokhagyma, a lilahagyma, a kínai kel, a bimbós kel és a zellerzöld. teljes fajtaválasztékban vásárolható téli alma is. eladásra kínálnak téli körtét, héjas diót, héjas mandulát és kötözött szőlőt, bőséges az élőhal, a vágott baromfi, a friss tojás felhozatala is. tartós a déligyümölcs-kinálat: citrom, narancs, grape fruit minden szakárudában és üzletben az igényeknek megfelelően vásárolható. kisebb mennyiségben árusítanak mandarint és banánt. tart a fenyőfa-vásár. a vásárlók az eladásra kínált mennyiségből az igényüknek megfelelő fajtájú és méretű karácsonyfát választhatnak.

nagyvásártelepi fogyasztói árak december 21-én kilogrammonként:  
 a burgonya 5.50-6.20, a vöröshagyma 13, a lilahagyma 16, a fokhagyma 60, a fejekáposzta 12, a vöröskáposzta 17, a kelkáposzta 12-16, a kínai kel 16, a sárgarépa 10-14, a gyökér 16-18, a karalábé 12, a zeller 18, a cékla 10, a sütőtök 8, a feketeteretek 8, a torma 50, a paradicsom 48, a füzéres cseresznyepaprika 50 forint. a hegyespaprikának 5-7, a fejjessalátának 6-9, a karalábénak 4-6, a póréhagymának 5 forint darabja. a petrezselyemzöld-csomó 2, a zellerzöld-csomó 4 forint. az alma 6-14, a körte 10-20, az import szőlő 25, a héjas dió 30 forint különként. a lucfenyő folyómétere 26 forint. a champignon gombának 72, a laska gombának 56-66, a savanyított káposztának 18, az étkezési kék máknak 94, a dióbélnek 125 forint kilója. a tojás darabja 2.50 forint. /mti/

fgy/mi/sa bam pr  
 15.42 201283 2033

-.-

sb0057 4 130 mtib1063

## bajtársi találkozó

1983. december 20. - a magyar ellenállók, antifasiszták szövetsége bajtársi találkozót rendezett a II. világháború idején a csehszlovákiai partizánmozgalomban harcolt tagjai számára. a kedden a belügyminisztérium művelődési házában rendezett ünnepségen padányi Mihály, a measz elnöke üdvözlő szavai után november László, az elnökség tagja méltatta az egykori harcosok példamutató helytállását. /mti/  
 és/mi/er ag hgy  
 15.46 201283 0452

-.-

sb0058 4 160 mtib1064

## grafikai kiállítás győri

1983. december 20. - a győri grafikai műhely alkotó közösségének első kiállítása nyílt meg kedden a győri múcsarnokban. a grafikusok egy éve kaptak otthont a Duna-partján. a kerttel övezett, műhelynek kiszemelt öreg házat társadalmi munkában újították fel. a Lemezárugyártól kapták a litográfiához szükséges eszközöket: a 300 darabból álló, ma már kulturkincsnek számító litódkészletet egy 1890-ből való présgépet. vállalkozásukat anyagiakkal is támogatta a képzőművészeti alap. a társadalmi összefogás eredményeként megnyílt az alkotóház, és életre kelt egy már-már feledésbe merült grafikai technika, a litográfia, azaz a kőrajz.

az elmúlt egy esztendő leforgása alatt helybeliek, soproniak és a nyári győri művésztelep vendégei keresték fel, s dolgoztak berendezésein. közülük ezuttal 25 alkotó 40 munkáját: irodalmi ihletésű illusztrációkat, portrékat, aprólékosan megrajzott életképet tártak az érdeklődők elé. a kiállított műveket készítők társadalmi célokra ajánlják fel. az alkotások megvásárolhatók, s az így befolyt összeget a grafikai műhely tagjai a nemzeti színház építésére, illetve a győri sportlétesítmények fejlesztésére ajánlják fel. /mti/

mzs/sza/er ká hgy  
 15.54 201283 1226

-.-

sb0059 4 150 mtib1065

ülést tartott a szövosz elnöksége /1. rész/

1983. december 20. - a zöldség-gyümölcsstermelők az idén a kedvezőtlen időjárás miatt különösen nehéz helyzetben voltak, ám egyéb tényezők is befolyásolták az ágazat munkáját. a termelési költségek jobban nőttek, mint az előállított érték, a hozamok sem javulnak. különösen a nagyüzemekben mérséklődik a burgonya- és zöldségtermelő kedv. ez a zöldség-gyümölcs forgalmazásban is érezteti hatását: kevesebb volt a felkinált áru az elmúlt évinél, s így a szövetkezeti kereskedelem tervezett felvásárlástól mintegy 200 ezer tonnával elmarad - állapította meg a szövosz elnöksége keddi ülésén, amelyen a zöldség- és gyümölcsforgalmazás és gazdálkodás idej tapasztalatait és a jövő évi felkészülést vitatta meg a nagyvásártelepen.

a termelők és a kereskedelem munkája nyomán a lakossági áruellátás ebben az évben is megfelelő volt. a kereslet-kinálat egyensúlyát azonban a tavalyinál magasabb fogyasztói árak mellett tudták csak megvalósítani. a szövetkezeti külkereskedelmi vállalat, a hungarofrukt növelte termelői kapcsolatait, és még az idej nehéz áruellátási helyzetben is 3 százalékkal több terméket vásárolt fel közvetlenül a termelőktől. az áfész-eknek a korábban tapasztalt dinamikus fejlődése és az átlagosnál magasabb felvásárlási üteme az idén megtört, és némi visszaesés következett be a zöldség-hálózatban is. a szűkebb árualap hozzájárult ahhoz, hogy a kistermelők értékesítő kedve megnőtt: egyre bátrabban közvetlenül forgalmaznak a piacokon. a forgalmazó vállalatok, szervezetek és a magánkereskedők között a korábbinál élesebb piaci verseny alakult ki, ami segítette az áru utjának rövidítését, s a minőség megőrzését. a szövetkezeti kereskedelem növelte a boltokba történő közvetlen áruszállításokat - kikapcsolva a közbeeső raktárakat - és általánossá vált a diszpozíciós jutalék ellenében végzett értékesítő munka, ami a kereskedők érdekeltségét fokozza. a vállalati kirendeltségek nagyobb önállóságra tettek szert, és ez növelte a gazdálkodási felelősségüket is. a korábbinál színesebb kereskedelmi munka eredményessége lemérhető abból is, hogy a téli-tavaszi tárolási időszakra időben felkészültek. a zöldség-ek összesen 122 ezer tonna burgonyát, zöldségfélét és téli almát, tettek el,, a következő hetekre, hónapokra.

az elnökség foglalkozott az 1984. évi szerződéskötésekre való felkészüléssel is. felhívta a figyelmet arra, hogy az eddiginél is nagyobb szerepet kell biztosítani a piackutatásnak, az idej gondok egy része ugyanis a helytelen piaci felmérésből adódott. /folyt. köv./

jf/mi/sa hgy  
15.55 201283 2583

as

--

sb0060 4 150 mtib1066

ülést tartott ... /2. rész/

a szövetkezeti gazdálkodó szervezeteknek időben és felelősséggel el kell dönteniük, hogy az előre felmért értékesítési lehetőség alapján a várt árualapot milyen arányban biztosítják előzetes szerződésekkel. fontos azonban, hogy a lakosság ellátását érintő cikkekben továbbra is a szerződéses termelődéssel fedezzék a szükségleteket. várhatóan nagyobb mértékben kell előnyben részesíteni a hosszú távu szerződőket, helyes megválasztással a szerződéses fegyelem is szilárdulhat. a zöldség vállalatok a kistermelői felvásárlásokat szintén szerződésekkel terelhetik helyes mederbe, biztosítva az áru zavartalan utját a fogyasztóhoz. ebben a munkában az áfész-ek már jó tapasztalatokat szereztek; ez idén is megmutatkozott, milyen eredményes lehet a kistermelők szervezett foglalkoztatása és árujuk átvétele-eladása egy-egy terület ellátásában.

az elnökség a szövetkezeti közös alapok helyzetéről is tárgyalt. az alapból 1984-85-ben mintegy 120 millió forintot fordíthatnak a fogyasztási szövetkezeti szervek a kereskedelmi hálózat, az ipari és szolgáltató üzemek fejlesztésére, az export árualap bővítésére és egyéb vállalati beruházásokra. /ebből 57 millió forintot tesz ki a kölcsön összege./ az elemi károk helyreállítását a jövő évi közös támogatási alapból 15 szövetkezetben 38 millió forinttal támogatja a szövosz elnöksége. /mti/

jf/mi/sa hgy  
15.59 201283 1393

--

sb0061 4 130 mtib1067

ülést tartott az obt leszerelési bizottsága

1983. december 20. - a rakétatelepítésről és az európai katonai biztonságról tanácskozott kedden az országos béketanács leszerelési bizottsága a hmf székházában. tolnai lászló, a bizottság elnöke válaszolt az amerikai közepes hatótávolságú atomfegyverek nyugat-európába telepítésének várható politikai és katonai hatását. megvitatták a leszerelési bizottság hazai, valamint nemzetközi kapcsolataiban jelentkező új feladatait. /mti/

és/pá/sa ag hgy  
15.59 201283 0508

as

--

sb0062 4 150 mtib1068 /közönségszolgálat/

növényvédelmi előrejelzés

1983. december 20. - az aszályos nyári időjárás alapján azt várnánk, hogy a növények nedvességkedvelő betegségei visszaszorultak, s ezért jövőre nem fognak gondot okozni. a valóság azonban nem ilyen egyszerű.

nézzük, mire számíthatunk az almafavarasodás esetében. ez az alma leggyakoribb és az egyik legveszedelmesebb betegsége. az elmúlt évben a tavaszi nagy hőingadozás következtében, naponta ismétlődött a harmatképződés, ezért az almafavarasodás a csapadékhiány ellenére jelentős mértékben lépett fel. ahol ezt nem vették figyelembe, s nem védekeztek, már májusban 10 százalék volt a levélfertőzöttség. később, tovább nőtt a levélfertőzöttség, s a roszszul védett

kertekben a gyümölcsök is megbetegedtek. a jól védett ültetvényekben azonban egészséges maradt az állomány.

összefoglalásul megállapítható, hogy az áttelelő fertőző anyag a gyümölcsösök tulnyomó többségében minimális, ezért 1984 tavaszán kezdetben gyenge lesz a fertőzési folyamat. tartósan csapadékos időben azonban ez igen hamar felgyorsulhat, tehát esős időben a viszonylag kevesebb fertőző anyag is komoly veszélyt jelenthet. a kora tavaszi kezelésekre ezért az aszály ellenére fel kell készülni, hiszen az első beavatkozások döntő mértékben meghatározzák a járvány későbbi kialakulásának lehetőségét. /mti/

jf/er hgy  
16.05 201283 1342

-.-

sb0063 4 130 mtib1069

a kodály emlékbizottság záróülése

1983. december 20. - a kodály emlékbizottság kedden tartotta záróülését a pesti vigadóban. pozsgay imre, a hazafias népfront főtitkára, a kodály emlékbizottság alelnöke összegezte és méltatta a kodály-centenárium eredményeit, majd átadta az emlékbizottság tagjainak losonczi pálnak, az elnöki tanács elnöke, a kodály emlékbizottság elnöke köszönőlevelét, valamint a csikszentmihályi róbert szobrászművész készítette emlékplakettet. a záróülés sikeresnek ítélte az évforduló hazai és külföldi megünneplését, és megállapította, hogy kodály életművének sokoldalú bemutatásával tovább nőtt a magyar zene rangja itthon és külföldön. /mti/

me/sa ag hgy  
16.05 201283 0694

-.-

sb0064 4 150 mtib1070

kitüntetés /takács istván/

1983. december 20. - a magyar népköztársaság elnöki tanácsa takács istvánnak, a magyar divat intézet osztályvezetőjének, az intézet szakszervezeti bizottsága titkárának, nyugállományba vonulása alkalmából, a szakszervezeti mozgalomban végzett kiemelkedő munkája elismeréséül a munka érdemrend arany fokozata kitüntetés adományozta. a kitüntetést czerván mártonné, a ruházatipari dolgozók szakszervezete főtitkára kedden adta át. /mti/

pá/er ag hgy  
16.08 201283 0490

-.-

sb0065 4 160 mtib2003

kinevezések

1983. december 20. - a minisztertanács tájékoztatási hivatala szerdahelyi istvánt a kritika című folyóirat felelős szerkesztőjévé, vörös károlyt, a lap eddigi rovatvezetőjét a felelős szerkesztő helyettesévé kinevezte. pándi pálnak, a kritika korábbi felelős szerkesztője a népszabadság szerkesztő bizottságának tagja lett. /mti/

pá/kö -ár hgy  
16.31 201283 0367

as

-.-

sb0066 4 160 mtib2004

## kitüntetések

1983. december 20. - az elnöki tanács a munka érdemrend arany fokozatát adományozta pécsi mártonnak, az mta rendes tagjának, az mta földrajztudományi kutató intézete igazgatójának 60. születésnapja alkalmából tudományszervezői tevékenységéért, tudományos közéleti munkásságáért, és wollemann máriának, az orvostudományok doktorának, az mta szegedi biológiai központ biokémiai intézete igazgatójának a neurobiokémia területén elért eredményeiért. a kitüntetésekét pál lénárd, az mta főtitkára kedden adta át az akadémián. /mti/

pá/kö.-ár hgy  
17.17 201283 0568

--

sb0067 4 150 mtib2005

## porcelán- és kerámiakiállítás

1983. december 20. - a fimcoop bemutatótermében kedden megnyílt veress miklós iparművész-tervező porcelán- és kerámiakiállítása. a tárlaton azokat a modern étkezőeszközöket és vázákat sorakoztatták fel, amelyeket a hollóházi porcelángyárnak és a mezőturi fazekas szövetkezetnek tervezett. valamennyi készlethez komplett étkező-, moka-, teás- és reggeliző garnitúra tartozik, s ezeknek minden eleme, az alkalomhoz illő terítékek megfelelően, egymás között variálható. kiállítottak máz nélküli térplasztikai kerámiaelemeket is, amelyeket elsősorban parkok, kertek díszítésére tervezett az alkotó.

a kiállítás megtekinthető december 30-ig hétköznaponként délelőtt 10 és délután 6 óra között az apáczai csere jános utca 7. szám alatti bemutatóteremben. /mti/

sb/mi/sa bam hgy  
17.17 201283 0822

--

sb0068 4 150 mtib2006

## magyar-libiai műszaki-tudományos tárgyalások

1983. december 20. - tóth jánosnak, a mtesz főtitkárának meghívására látogatást tett hazánkban a libiai mérnökkongresszus delegációja. a küldöttséget juszef mariami főtitkár, a libiai népi kongresszus tagja vezette. a delegáció eszmecserét folytatott a mtesz vezetőivel a két szervezet együttműködéséről. munkatervet fogadtak el a hidrológia, az építőipar, a közlekedésépítés, a vegyipar, az olajipar és a bányászat területén meglévő műszaki-tudományos együttműködés fejlesztésére. a vendégek megismerkedtek az említett szakmák ipari és tudományos intézeteivel. megbeszélést folytattak a közlekedéstudományi egyesület vezetőivel, valamint a metró tervezőivel és építőivel. az eszmecserét különösen az tette időszerűvé, hogy a libiai főváros, tripoli metrójának tervezési munkálatait magyar szakemberek végzik. megállapodtak, hogy 1984-ben tripoliban közös metrótervezési és -építési szemináriumot rendeznek. a delegáció elutazott hazánkba. /mti/

sl/mi/sa hgy  
17.28 201283 1021

--

sb0069 4 150 mtib2007

## építőgép-kölcsönző nyílt nyiregyházán

1983. december 20. - építőipari gépeket kölcsönző boltot nyitottak kedden nyiregyházán a saját erőből építkezők részére. az építőipari gépesítő vállalat és a kelet-magyarországi állami építőipari vállalat gépkölcsönző és szolgáltató leányvállalatának közös üzletében közel három millió forint értékű gép várja az érdeklődőket, akik elsősorban a befejező, szakipari munkákhoz bérelhetnek itt megfelelő eszközöket. ez különösen a félkész házakban résztvevők számára nyújt nagy segítséget. emellett lehetőség van arra is, hogy a leányvállalat csaknem 200 millió forint értékű gépparkjából földmunkagépeket, szállítójárműveket, darukat és más, nagyobb berendezéseket is kölcsönözzenek az építkezők. /mti/

kal/ummé/kö st hgy  
17.31 201283 0774

cs

--

sb0070 4 160 mtib2008

amatőr bemutató színház kiskunhalason

1983. december 20. - bemutató színház címmel új sorozatot indított a kiskunhalasi gózon István művelődési központ, amely bács-kiskun megyében az amatőr színjátszás bázisháza. a nyitóelőadást kedden a budapesti művelődési központ társulata, a „nyílt színház”, tartotta. Leacock rosszcsirkeff Mária emlékiratai és Csehov a dohányzás ártalmosságáról című monodrámáját mutatták be, Kristóf Péter rendezésében. a sorozat következő előadásán, január 21-én a szegedi József Attila tudományegyetem színpada Ionesco a kopasz énekesnő című abszurd drámáját adja elő halason. /mti/

lak/bné/sa st hgy  
17.32 201283 0644

--

sb0071 4 150 mtib2012 /közönségszolgálat/

időjárásjelentés

1983. december 20. - a meteorológiai intézet jelenti kedden este:

szeles, enyhe idő

várható időjárás szerda estig:  
-----

nyugat felől ismét megnövekszik a felhőzet, azután pedig újból elered az eső. a délnyugati szél sokfelé megélénkül. a hőmérséklet csúcserőke 8, 13 fok között várható. /mti/  
kö hgy

18.00 201283 0421

--

sb0072 4 130 mtib2013

több mint két és félmillió aláírás a békéért - fáklyás felvonulás és békenagygyűlés a Kossuth Lajos téren /1. rész/

1983. december 20. - hazánk lakossága az elmúlt héten szerte az országban békedemonstrációkon tiltakozott az egyesült államok és a NATO agresszív politikája, az amerikai középhatótávolságú rakéták nyugat-európai telepítése ellen. a nagygyűléseken, valamint az országos béketanács és a Kisz központi bizottsága felhívásának aláírásával fiatalok és idősebbek egyaránt kifejezték, hogy támogatják kormányunk békepolitikáját, a feszültség csökkentésére, a párbeszéd fenntartására irányuló erőfeszítéseket, s egyetértenek a szovjetunió válaszlépéseivel, amelyek a szocialista országok biztonságát, a katonai erőegyensúly fenntartását szolgálják.

az egyhetes eseménysorozat kiemelkedő rendezvényeként kedden délután fáklyás felvonulást és békenagygyűlést rendezett a budapesti Kossuth Lajos téren az országos béketanács, a Kisz budapesti bizottsága, a hazafias népfront budapesti bizottsága és a szakszervezetek budapesti tanácsa. a belváros utcái már kora délután megteltek, s egyre többen és többen érkeztek a város távolabbi kerületeiből. az V. kerület terein gitáros, politikai dalokat éneklő fiatalok teremtettek lelkes hangulatot. a városra leszálló szürkületben ezer és ezer fáklya gyulladt meg, s nem sokkal négy óra után a belvárosi utcákban várakozó felvonulók sokasága megindult a Kossuth Lajos tér felé. a sorokban együtt haladtak munkások és értelmiségiek, fiatalok és idősebbek, diákok. a békét, a szocializmust éltető jelszavaik, a maguk készítette táblák, transzparenszek felirata kifejezte: a budapestiek támogatják hazánk békepolitikáját, fellépnek az erőegyensúly megbontása ellen, atomfegyvermentes Európát, általános és teljes leszerelést, katonai enyhülést és egyenlő biztonságot követelnek.

öt órára járt, amikor a hőmpolygó embertömeg utolsó csoportja is a parlament elé ért, s a fáklyákkal felvonuló, több mint 60 ezer budapesti benépesítette a Kossuth Lajos teret.

a békenagygyűlés résztvevőit az ünnepi fényben pompázó országház lépcsőjéről Kovács Jenő, a Kisz központi bizottságának titkára köszöntötte, majd Tarcsi Gyula, a Kisz budapesti bizottságának első titkára lépett a mikrofonhoz. /folyt. köv./

sr/mi/sa hgy  
18.07 201283 2286

--

sb0073 4 130 mtib2016

több mint két és félmillió aláírás a békéért /2. rész/

- mi budapestiek, fiatalok, ma este itt az ország házában hitet teszünk a béke, az emberi haladás, a szocializmus ügye mellett - mondotta. - szándékunk, hogy a békegyűlésünkkel is kinyilvánítsuk: egyetértünk a magyar szocialista munkáspárt, a magyar népköztársaság kormánya és a szocialista országok békepolitikájával. hirdetjük: ragaszkodunk legalapvetőbb emberi jogunkhoz, a békéhez! a béke a jövőnk! mi a szocializmust választottuk. azt a társadalmat, amely a békét, a biztonságot jelenti az emberiség számára.

- az amerikai egyesült államok és a nato agresszív körei úgy döntöttek, hogy - semmibe véve a világ népeinek akaratát - nyugat-európában új amerikai középhatótávolságú rakétákat telepítenek. ezek a lépések ellentétesek az emberiség érdekével, növelik a nemzetközi feszültséget. sok millió társunkkal együtt tiltakozunk az amerikai rakéták nyugat-európai telepítése ellen!

- szövetségeseinkkel együtt a feszültség csökkenését akarjuk. ezt a politikát a szocialista országok népei és hazánk lakossága támogatja. ha szóval támadnak ellenünk, vitázunk. ha új fegyverekkel céloznak ránk, védekezünk. nem tűrjük, hogy az imperializmus erői veszélyeztessék hazánkat, népünket, testvéreinket, barátainkat. ezért egyetértünk a szovjetunió, a szocialista országok biztonságukat szolgáló intézkedéseivel, melyek a mi békénket is szavatolják.

- most, itt, az országos béketanács és a magyar kommunista ifjúsági szövetség központi bizottsága felhívásának támogatói, a mai békedemonstráció résztvevői nevében szólunk: támogatjuk pártunk és kormányunk következetes békepolitikáját - mondotta tarcsi gyula, majd átadta apró antalnak, az országgyűlés elnökének több mint két és félmillió honfitársunk aláírását, kérve, hogy továbbítsa a békeakarát e bizonyítékát a magyar országgyűlésnek. /folyt. köv./

sr/mi-pá/sa hgy  
18.26 201283 1906

-.-

sb0074 4 130 mtib2017

több mint két és félmillió aláírás ... /3. rész/

ezután apró antal mondott beszédet.

- a magyar kommunista ifjúsági szövetség és az országos béketanács felhívását az aláírásokkal együtt a magyar népköztársaság országgyűlése képviselőjében átveszem, és azt én is aláírom - hangsúlyozta.

- ezek az aláírások kifejezik a magyar nép - közte ifjúságunk - tiltakozását az amerikai atomrakéták európai telepítése ellen és azt a kívánságunkat, hogy az észak-atlanti szövetség a telepítés előtti helyzet visszaállításával tegye lehetővé a tárgyalások folytatását, az atomfegyverek folyamatos kivonását kontinensünkről. a tárgyalások fontosságára rámutatott pártunk központi bizottsága is, amikor arra hívta fel a figyelmet, hogy a nemzetközi feszültség enyhítését, a béke megszilárdítását az szolgálja, ha a nato-országok érdemi választ adnának a szocialista közösség országainak kezdeményezéseire. a vitás kérdések tárgyalásos rendezéséhez szükséges bizalmat erősítene, ha a varsói szerződés szervezete és az észak-atlanti szövetség között megállapodás jönne létre arról: ~~lemondanak az erő alkalmazásáról, erősítik a békés kapcsolatokat.~~

- az itt átadott aláírások, a felhívás, valamint a felelősséget és eltökéltséget tükröző budapesti és vidéki nagygyűlések újból megerősítettek mindannyiunkat abban, hogy hazánkat, hazánk békéjét védeni kell. védeni kell békés építők munkánkat, s az emberiséget is a háborús veszély, az atomkatasztrófa előidézésétől.

- bejelentem a nagygyűlésnek, hogy kérésüknek örömmel tesztek eleget, és az országgyűlés soron következő ülésén bemutatom azt a felhívást, amelyet dolgozó népünk, ifjúságunk két és félmillió aláírással hitelesített. egyben javasolni fogom, hogy az országgyűlés elismeréssel nyugtázza ifjúságunk felelősségteljes és eltökélt kiállását békénk, építők munkánk védelme és a más népekkel való békés együttműködés mellett. biztosíthatom a nagygyűlés minden résztvevőjét, hogy a magyar népköztársaság országgyűlése, mint hazánk legfelsőbb törvényhozó testülete, támogatja dolgozó népünk, ifjúságunk országszerte megnyilvánuló szilárd békeakarát - mondotta befejezésül apró antal, boldog, békés új esztendőt kívánva a téren megjelent sok tizezernyi budapestinek. /folyt. köv./

sr/pá/sa hgy  
18.47 201283 2264

-.-

sb0075 4 130 mtib2019

több mint két és félmillió aláírás ... /4. rész/

a nagygyűlés résztvevői a himnusz eléneklésével fejezték be a békedemonstrációt, s a városközpont utcáin, terein még sokáig együtt maradtak a fiatalok éneklő csoportjai, hirdetve: a fegyverek erejével a béke, az összefogás erejét kell szembeállítani.

x x x

az országsszerte nagy tömegeket megmozgató egyhetes békedemonstrációt értékelve fejti györgy, a kisz központi bizottságának első titkára kedden nyilatkozatot adott a magyar távirati irodának.

- az amerikai középhatótávolságu nukleáris rakéták nyugat-európai telepítésének megkezdése olyan új, kedvezőtlen fejlemény a nemzetközi helyzet alakulásában, mely hazánk lakosságát, köztük a fiatalokat is véleménynyilvánításra, állásfoglalásra, cselekvésre készítette. ehhez kívánt keretet teremteni a kisz központi bizottsága és az országos béketanács, amikor 1983. december 12-én az ifjúság valamennyi rétegét megmozgató nagygyűléseken felhívást bocsátott ki, és egy hétig tartó aláírásgyűjtő kampányt kezdeményezett.

- az ifjúsági szövetség aktivistái a hét nap alatt 2 millió 584 ezer aláírást gyűjtöttek össze. hazánk minden negyedik állampolgára ilymódon is kifejezésre juttatta tehát, hogy elítéli az amerikai egyesült államoknak a nemzetközi feszültséget élező, a fegyverkezési versenyt szító törekvéseit, az usa kormányát teszi felelőssé a genfi tárgyalások kudarcá miatt; s hogy következetesen kiáll a szocialista országok békepolitikája, a katonai erőegyensúly megőrzése mellett.

- az akció értékét nem kizárólag az összegyűlt aláírások jelentik. mi nagy értéknek tekintjük azt a több ezer, a hét során megtartott fórumot - nagygyűlést és vitakört, falugyűlést, klubrendezvényt és üzemi röpgyűlést - ahol mód nyílt korunk sorskérdéseinek átgondolására, az információszerezésre, a beszélgetésre és szükség esetén a vitára a valamennyiünket foglalkoztató kérdésekről. e fórumokon mindenütt érződött a jövőnkért érzett aggodás, sorsunk, elért vívmányaink, az utánunk következő nemzedékek féltése. bebizonyosodott azonban az is, hogy az aggodalom nemcsak passzív belenyugvást szülhet, hanem motorja lehet a temiakarásnak, a cselekvésnek is.

/folyt. köv./ sr/kö hgy  
18.54 201283 2233

--

sb0076 4 130 mtib2020

több mint két és félmillió aláírás ... /5. rész/

- örömmel tapasztaltuk, hogy akciónk az egész országot megmozgatta. üzemi kisz-vezetőink az év végi hajrá nem könnyű időszakában, fiatal színészek az előadás kezdete előtti feszült percekben, zenekarok a koncert szünetében, kereskedelmi dolgozók a karácsonyi csucsforgalomban, orvosok felelősségteljes gyógyító munkájuk közben, lelkes középiskolások találták meg a lehetőséget arra, hogy felhívják munkatársaik, nézőik, vezetőik, betegek, diáktársaik figyelmét az akcióra, kérik támogatásukat.

- természetesen tudjuk, hogy pusztán aláírásokkal nem lehet lefogni azok kezét, akik az emberiséget a katasztrófa felé akarják sodorni. de biztosak vagyunk abban, hogy népünk, ifjúságunk akaratának és reményeinek ez az egységes demonstrációja erőt ad mindazoknak, akik a béke megőrzéséért, tartóssá tételéért küzdenek, s nem kerülheti el azok figyelmét sem, akik a tüzzel játszva a feszültség további szítására törekednek. akciónk újabb meggyőző bizonyosságul szolgált arra, hogy a béke ügye hazánkban személyes ügye idősnek és fiatalnak, munkásnak, parasztnak, értelmiséginek és diáknak egyaránt. népünk eltökélt szándéka, hogy megvédi a békét - a személyes boldogulás, a szocialista építőmunka alapvető feltételét - mondta végezetül fejti györgy. /mti/  
sr/kö hgy  
19.03 201283 1328

--

sb0077 4 130 mtib2022 /embargó 21.00 óráig!/

hazaérkezett madridból az mszmp küldöttsége

1983. december 20. - hazaérkezett madridból a magyar szocialista munkáspárt küldöttsége, amely tétényi pálnak, a központi bizottság tagjának, a kb osztályvezetőjének vezetésével részt vett a spanyol kommunista párt xi. kongresszusán.

madridi tartózkodása során tétényi pál megbeszélést folytatott marcial mateossal, a spanyol szocialista munkáspárt kulturális osztályának vezetőjével. kölcsönösen tájékoztatták egymást a két párt kulturális politikájáról, és áttekintették a pártközi együttműködés lehetőségeit. /mti/  
mi/kö ag -ár hgy  
19.21 201283 0598

--

sb0078 4 160 mtib2023

## a hamupipőke premierje

1983. december 20. - újabb darabbal gazdagodott a magyar állami operaház repertoárja: kedden este mutatták be az erkel színházban prokofjev hamupipőke című háromfelvonásos balettjét. az egész estét betöltő táncjáték betanítója és rendezője oleg vinogradov, a szovjetunió népművésze, állami-díjas, a leningrádi kirov opera- és balettszínház koreográfusa; asszisztense pedig felesége, jelena vinogradova. a diszlet és a jelmez forray gábor munkája. a premier karmestere sándor jános volt. a címszerepet szabadi edit, a herceget dózsa imre, a tündért szőnyi nóra táncolta. a második szereposztás szerdán mutatkozik be: szabadi edit, lőcsei jenő, balaton regina alakításában. a karmester jármai gyula lesz.

a hamupipőkét első ízben mutatták be hazánkban, a szovjetunióban viszont igen népszerű mű: több neves koreográfus készítette már el egy-egy változatát. vinogradov 1964-ben jelentkezett koreográfiájával, s koncepciójával nagy szakmai érdeklődést keltett, általános közönségsikert aratott. a táncjátékot azóta is műsorukon tartják a legrangosabb szovjet színházak. /mti/

t/kj/kö -ár hgy  
19.34 201283 1131

--

sb0079 4 160 mtib2024

## új szerzemények kiállítása a magyar nemzeti galériában

1983. december 20. - az utóbbi három év új szerzeményeiből, 18., 19., 20. századi, valamint kortárs művészek alkotásaiból válogatott kiállítás nyílt meg kedden a magyar nemzeti galériában. a tárlaton bemutatják többek között munkácsy mihály kevésbé ismert, 1879-ben készült festményét, sedelmayer portréját, paál lászló sajátos színhangulatu, erdő belseje című képét, gulácsy hires önarcképét; látható gyarmathy tihámér, ország lili, bartha lászló egy-egy alkotása és kokas ignác két képe is.

a muzeum legújabb kori gyűjteménye tóth menyhért hagyatékából számos művel gazdagodott. a kortárs szobrászatot kiss nagy andrás, melocco miklós, segesd györgy, somogyi józsef kisplasztikái képviselik, s 18., 19. és 20. századi grafikák egészítik ki a tárlatot, amely január végéig tekinthető meg a budai várpalotában.

/mti/  
t/kj/kö -ár  
19.53 201283 0904

--

sb0080 4 180 mtib2029

## belpolitikai hireink tartalomjegyzéke /1. rész/

1983. december 20.

sb0001 az országgyűlés téli ülészsaka elé /1. rész/  
sb0002 az országgyűlés téli ülészsaka elé /2. rész/  
sb0003 az országgyűlés téli ülészsaka elé /3. rész/  
sb0004 palotai panaszok, közérdekű bejelentések  
sb0005 jön a bináris rulett  
sb0006 vonatok, autóbuszok az év végi csúcsgalomban  
sb0007 új érettségi tárgy: népi iparművészet  
sb0008 lakótelepi tit-csoport szolnokon  
sb0009 takarmánykoncentrátum - hulladék kenyérből  
sb0010 több mint félmillió tonna vas- és szinesfémhulladék  
sb0011 városfejlesztés szegeden - tervpályázat  
sb0012 uszódmedence, fűthető állatitató műanyagból  
sb0013 metszik a szőlőt tokaj-hegyjén  
sb0014 kitüntetés /neményi endréné/  
sb0015 a cooptourist utazási tervei  
sb0016 támogatás az aszálysújtotta tsz-eknek  
sb0017 olvasási kultúra győr-sopron megyében  
sb0018 a fővárosi tanács ülése /1. rész/  
sb0019 a fővárosi tanács ülése /2. rész/  
sb0020 ismét járnak a kompok  
sb0021 időjárásjelentés /1. rész/  
sb0022 időjárásjelentés /2. rész/  
sb0023 sajtótájékoztató a szervezett autóstapos ...  
sb0024 crossbar-központ solymáron  
sb0025 teljesítették éves tervüket  
sb0026 teljesítette exporttervét ...  
sb0027 a fővárosi tanács ülése /3. rész/  
sb0028 a fővárosi tanács ülése /4. rész/  
sb0029 munkásőr csapatzászló  
sb0030 mezőgazdaság és környezet ...  
sb0031 gyümölcsfák a falusi utcákon  
sb0032 kisiparosok háza épül  
sb0033 kitüntetések  
sb0034 a ruházati ipar feladatai /1. rész/  
sb0035 a ruházati ipar feladatai /2. rész/  
sb0036 muzeum a pusztán  
sb0037 számítástechnikai oktatási ...  
sb0038 sajtótájékoztató a tudománytárról /1. rész/  
sb0039 ülést tartott a kszdsz  
sb0040 várkonyi péter az nszk-ba utazott  
/folyt. köv./ er/sa  
20.56 201283 1718

M

--

sb0081 4 180 mtib2030

belpolitikai hireink tartalomjegyzéke /2. rész/

sb0041 több alvázat export ...  
 sb0042 halálos balesetek az országban  
 sb0043 sajtótájékoztató a tudománytárról /2. rész/  
 sb0044 megállapodás heller-rendszerü ...  
 sb0045 bővül a fejér megye ipari ...  
 sb0046 a fővinform jelenti  
 sb0047 ünnepi nyitvatartás  
 sb0048 kitüntetés /dr. boros béla/  
 sb0049 autó-sorszámok  
 sb0050 az európai nagyvárosok hőmérséklete  
 sb0051 mini laboratórium lézerrel  
 sb0052 a környező országok időjárása  
 sb0053 vízművet avattak szentpéterfán  
 sb0054 autóbuszjáratok az ünnepek alatt  
 sb0055 két országos vizsgálatra ...  
 sb0056 a nagyvásártelepről jelentik  
 sb0057 bajtársi találkozó  
 sb0058 grafikai kiállítás győrben  
 sb0059 ülést tartott ... /1. rész/  
 sb0060 ülést tartott ... /2. rész/  
 sb0061 ülést tartott az obt ...  
 sb0062 növényvédelmi előrejelzés  
 sb0063 a kodály emlékbizottság  
 sb0064 kitüntetés /takács istván/  
 sb0065 kinevezések  
 sb0066 kitüntetések  
 sb0067 porcelán- és kerámiakiállítás  
 sb0068 magyar-libiai műszaki-tudományos ...  
 sb0069 építőgép-kölcsönző nyílt ...  
 sb0070 amatőr bemutató színház  
 sb0071 időjárásjelentés  
 sb0072 több mint két és félmillió aláírás ... /1. rész/  
 sb0073 több mint két és félmillió aláírás ... /2. rész/  
 sb0074 több mint két és félmillió aláírás ... /3. rész/  
 sb0075 több mint két és félmillió aláírás ... /4. rész/  
 /folyt. köv./ sa/kö  
 20.57 201283 1341

--

sb0082 4 180 mtib2031

belpolitikai hireink tartalomjegyzéke /3. rész/

sb0076 több mint két és félmillió aláírás ... /5. rész/  
 sb0077 hazaérkezett madridból az mszmp küldöttsége  
 sb0078 a hamupipóke premierje  
 sb0079 új szerzemények kiállítása  
 sb0080 tartalomjegyzék /1. rész/  
 sb0081 tartalomjegyzék /2. rész/  
 sb0082 tartalomjegyzék /3. rész/

készült az mti belföldi főszerkesztőségében

főszerkesztő: kovács györgy  
 szerkesztette: sebestyén tibor  
 izsák erika  
 fehér péter  
 halasi györgy

/mti/ kö

- v é g e -

20.57 201283 0601

M

--

**M.T.I.**

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség  
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

60.008/x

## Belföldi hírek

-----  
budapest, 1983. december 21.

bel

s z e r d a  
-----

sb0001 4 150 mtib1001

bővül a hűtőgéphálózat, árkijelzős mérlegek - a kereskedelem  
technikai fejlődése /1. rész/

1983. december 21. - a korszerű kereskedelem megköveteli a  
megfelelő technikai eszközök - mérleg, hűtőpult, pénztárgép -  
alkalmazását, s ennek a vállalatok - központi támogatás segítségével  
is - igyekeznek eleget tenni.

az élelmiszer-kereskedelemben az elmúlt öt év alatt 31 ezerrel  
nőtt a bolti hűtőgépek száma, ma már több mint 140 ezret használnak.  
a belkereskedelmi minisztérium anyagilag is támogatja a hűtőhálózat  
bővítését. ennek ellenére vannak még hiányok, s az országos műszaki  
fejlesztési bizottság felmérése szerint az ezredfordulóra -  
figyelembe véve a mélyhűtött és előhűtött termékek forgalmának  
növekedését - a kereskedelmi hálózatban mintegy 240 ezer  
hűtőalkalmatosságra lesz szükség. a kereskedelem hűtőgépeit részben  
hazai gyártásból, részben az ndk-ból és a szovjetunióból szerzi be.

a kereskedelem ősi jelképe a mérleg, ma mintegy 10 ezret  
használnak, főként az élelmiszerüzletekben. a legtöbbje hagyományos,  
ugynevezett billenősúlyos. a csemegeüzletekben, a primőrök  
árusításánál - ott, ahol különösen fontos a pontosság - mind több  
helyen használják az árszorzos, árkijelzős mérlegeket. minőségi  
fejlődést jelentenek a kereskedelemben; egyrészt megkönnyítik az  
eladók dolgát, másrészt a vevő is biztos lehet benne, hogy pontosan  
állapították meg a fizetendő összeget. ezekből a mérlegekből az  
utóbbi néhány évben mintegy 50 ezret vásároltak, noha ára tizszerese

